

# MusicMan<sup>®</sup> MA Display \* User Manual

The manufacturer Technaxx Deutschland GmbH & Co.KG hereby declares that this device, to which this user manual belongs, complies with the essential requirements of the standards referred to the Directive **RED 2014/53/EU**. The Declaration of Conformity you find here: [www.technaxx.de/](http://www.technaxx.de/) (in bar at the bottom "Konformitätserklärung"). Before using the device the first time, read the user manual carefully.

Service phone No. for technical support: 01805 012643 (14 cent/minute from German fixed-line and 42 cent/minute from mobile networks). Free Email: [support@technaxx.de](mailto:support@technaxx.de)

**This device has a rechargeable battery. It must be fully charged before first use.**

**NOTE: Charge the battery of the device every 2–3 month if it is not used!**

**WARNING: Do not turn the volume too high – hearing loss might be the result**

## Features

- Mobile stereo wide range speaker system with display for MP3/4, CD/DVD, Smartphone, iPad, iPod, PSP, PC/Notebook, with integrated MP3 player for USB flash disks and MicroSD cards up to 32GB
- Built-in stereo FM radio and Line-IN/AUX
- Plays all songs in WMA, WAV and MP3 format
- Lightweight durable aluminium housing
- Several power supply options: rechargeable and replaceable battery, computer USB or AC adapter\* (\*not included)
- Ideal to use at home or for traveling, easiest installation, excellent sound quality

## Charging of the battery

Plug in the USB cable\* (\* included) into the DC input of DC-5V of the speaker. Then connect the USB port to the USB slot of PC or other USB slot of chargers. Then the LED shines RED. The LED will shine RED until the speaker is fully charged, and it will turn off when the speaker is fully charged. (Recommendation: turn OFF the speaker while charging. When it is working, it will take a longer time to get it fully charged.) Please always fully upload the battery. **NOTE: Should be repeatedly shown on the display an hourglass, then you have to change the battery.**

**Silver power button ON / OFF:** press it to turn the device ON or OFF

**VOL+ / VOL– :** press for volume adjustment

**◀▶ :** press short to move left / right, or choose last / next song

**MENU:** press short to enter a sub-menu or confirm

**LOUDSPEAKERS:** press long the MENU button to turn the speaker ON or OFF

Action	Basic operations
Short press	Key pressing time less than 2 seconds
Long press	Key pressing time more than 2 seconds
Select	Press the key and hold it pressed

**Note:** Unless otherwise specified, “press” in this manual means “short press”.

**Time:** Turn on to enter MENU. Insert card/USB to enter MUSIC play. Insert audio cable to choose Line-IN play.

### Main Interface (5 applications):



Calendar, Music, Line-IN, FM,  
System Settings

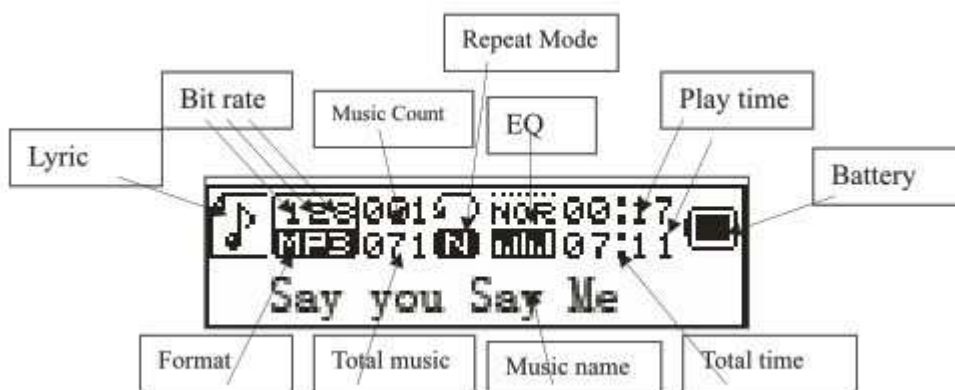
Press the MENU key to access the main menu. Press ◀ and ▶ to select the application. Press the MENU key to enter. Press the MENU key to confirm the selection of the application. Plug in a memory card or a USB flash drive to go to MUSIC playback. Insert the Line-IN cable to have Line-IN playback.



## FUNCTIONAL APPLICATIONS

**Calendar:** Choose calendar and press the MENU key to enter. Press ◀ or ▶ **only** to enter the day of the week. Press the MENU key and the ⏏ key to return to the main menu.

**MUSIC:** Before tracks will be copied to a MicroSD card or USB, both storage media must be formatted with Windows Fat32. Then, when the MicroSD card or USB with MP3 tracks is plugged into the appropriate slot, the songs are played automatically. All music title must be pure MP3. The device **cannot playback** copied MP3 songs from iTunes!

### WMA & MP3 music's stop and playing interface



**Note:**  indicates the current music has lyric, otherwise the icon will be .

**Note:** Each selection must be confirmed by pressing the MENU key.

## **Insert a MicroSD memory card or USB flash drive**

- Before MP3 music tracks are copied on MicroSD card or USB flash drive, both memory media have to be formatted under Windows to FAT32.
- The golden contacts must be directed upwards and forwards. Always do the installing and removing of the MicroSD card with care, otherwise the contacts of the device and/or the MicroSD card may be damaged.

**Attention: USB / MicroSD / Line-IN → the last used one has priority.**

## **Submenu 1 and basic operation**

In Stop/Pause status, press the MENU key to enter the following submenu: USB/Card catalog, Delete this file, Delete all, Back, Exit.

### **USB/Card catalog:**

Select the "USB/Card catalog". Press ◀◀ or ▶▶ to browse the various options. Press MENU to enter the next level directory.

Press MENU again to select a file and return to "music player interface".

The player supports multi-level directory structure and display. In the process of searching files press the key ▶|■ to return to "music broadcast".

### **Play music:**

Press ▶|■ to start playing. Support breakpoint playing.

### **Pause music:**

Press ▶|■ to switch between pause and continue playing.

### **Change file / Fast rewind / Fast forward:**

When playing a file, press ◀◀ / ▶▶ to change to the previous/next file.

Long press ◀◀ / ▶▶ fast rewind/fast forward (during that no voice playback).

### **Delete file:**

Select "Delete file". Press MENU to enter the next level interface.

Press ◀◀ / ▶▶ to select "YES" / "NO", to confirm/not confirm the delete of a file.

### **Delete all:**








Delete all the files in the current folder (this operation is the same as for Delete file).

## Submenu 2










**In the playing status press MENU to enter the following submenu:**

FM Radio, Circle mode, EQ settings, Back & Exit

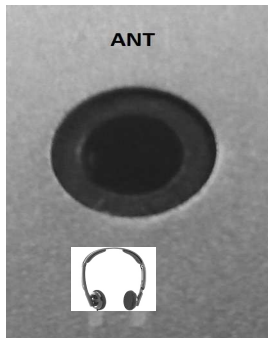
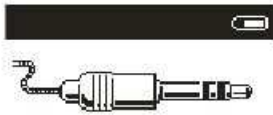
Circle mode: select "Circle mode" and select the desired repeat mode with the keys ◀ / ▶ and confirm it with the MENU key.

Circle Mode	Icon	Description
Normal		Play all files by sequence, no repeat.
Repeat one		Repeat the current file.
Folder		Play all files in the current folder, no repeat.
Repeat folder		Repeat all files in the current folder.
Repeat all		Repeat all files.
Random		Play files in random.
Intro		Play the first 10 seconds of all files by sequence.

**Equalizer settings:** select "Equalizer" and press the MENU key to enter into the desired mode.

EQ Mode	Icon	Description
Normal		Standard natural sound
Rock		Music of strong emotion
Pop		For common pop music
Classic		Soft classical sound
Soft		Sound quality is very soft
Quiet		Empathetic and quiet sound
Jazz		Sweet sound full of tender emotion
Bass		Bass sound
SRS WOW		SRS HD Audio

**Back:** return to main menu # **Exit:** return to playback mode



**Line-In – function and operation:** In the main menu interface insert the Line-In cable to turn into LINE-IN play.

**Port for antenna and headphones:**

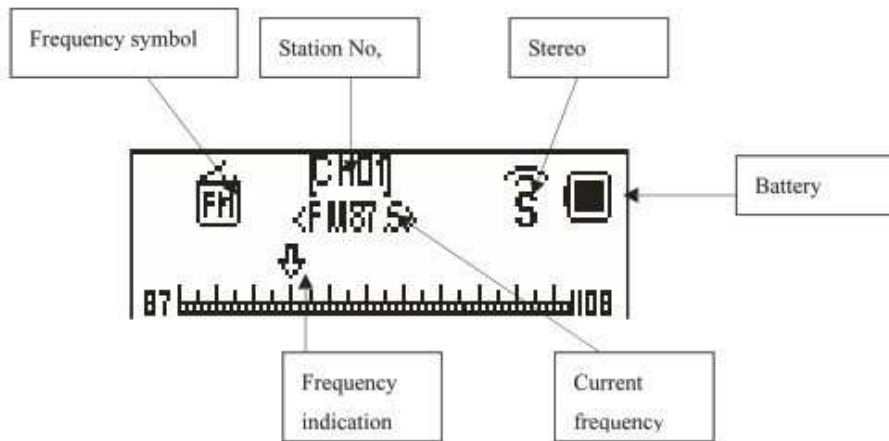
Music can be heard via USB stick, via MicroSD card or via radio, either through the speakers of the MusicMan or with headphones.

To switch between the speakers and the headphones, press and hold the MENU button for 2–3 seconds.



**FM:** Select FM in the main interface. Press MENU to enter FM Radio and long press to exit. (User should insert the audio cable as antenna to get a better signal.)

**FM Interface:** The status will be saved before exit. If re-enter FM, the frequency is the one exited last time. Normal band: 87.5MHz – 108.0MHz.



**Radio Operation:**

In the “**Radio Interface**”: Press the MENU key to enter into Automatic Search, Back to Music, Store Channel, Normal Frequency, Delete Channel, Delete All & Exit. Select a single option with the ◀ / ▶ keys and confirm with the MENU.

Long press ◀◀ / ▶▶ searches automatically backward or forward stations. It stops after receiving a radio broadcast. When the program already is saved, the interface shows the serial number stored. If not saved, you need to save the program manually. When saving is finished, press ▶|■ to switch and play among the saved stations. Press ◀◀ / ▶▶ to fine-tune the search (frequency steps 100KHz.)

### Automatic search:

Press the MENU key. Highlight with the keys ◀◀ / ▶▶ “Automatic Search” and confirm it with the MENU key. It is scanned into the “Normal Frequency”. The channel search will start automatically. To get a better signal, you should plug in the audio cable as an antenna.

### Save:

Search a station desired, press MENU to enter the submenu, select “Save” and press MENU, the system will return to the FM interface and the station is saved. “Save” supports up to 20 stations for each band.

### Back to music:

Press the MENU key. Highlight with the keys ◀◀ / ▶▶ “Back to Music” and confirm it with the MENU key. Is a MicroSD card or USB flash drive with WMA/MP3 songs plugged into the appropriate slot, music playback continuous.

### Delete channel:

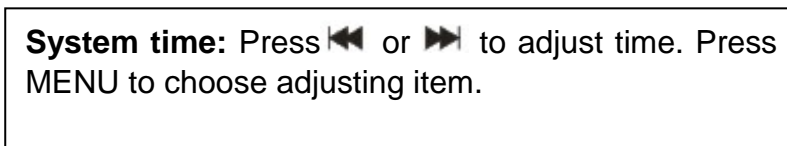
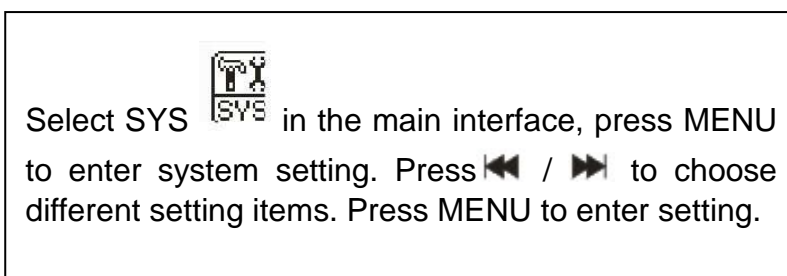
Select a channel to be deleted, press MENU to enter the submenu and select Delete, press MENU, then the channel’s serial number (such as CHO2) disappears, indicating the channel CHO2 is deleted. User has to re-search this channel to listen to it again.

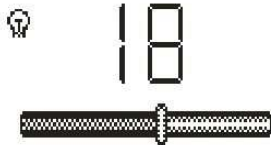
**Exit:** is it confirmed by pressing the MENU key, you exit the FM mode.

### System Settings:

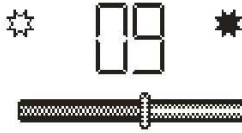


2009-08-18  
10:09:00





**Backlight:** Press ◀ or ▶ to adjust the backlight parameter. Press MENU to confirm and exit.  
If the display shows „00“, the background is always bright. If a different value is shown (01–15), the background light goes off.





**Contrast:** Press ◀ or ▶ to adjust the backlight parameter. Press MENU to confirm and exit.

**Language:** : Press ◀ or ▶ to choose language. Press MENU to confirm and exit. (15 languages: Simplified Chinese, Traditional Chinese, English, German , French, Italian, Dutch, Spanish, Portuguese, Swedish, Czech, Danish, Polish, Russian, Turkish.

**TOOL:** Press MENU to enter “Tool”: Power off set, Alarm, Time FM set, Exit.

**Power off set:** Press MENU to enter power off time setting. Press ◀ or ▶ to adjust time. Press MENU to confirm and exit.

Is „Power Off“ set to „ON“ and  18  no longer to „00“, then the speaker will change to the Standby Mode after the set time ends.

**Alarm ON/OFF:** Press MENU to turn the alarm ON or OFF.

**Alarm Time:** Press ◀ or ▶ to adjust time. Press MENU to choose adjust item.

**Circulation (Cycle):** Press ◀ or ▶ to choose the desired setting. Press MENU to set: “Every Day”, “One Time” [press ◀ or ▶ to set the alarm time] or “Cycle” [press ◀ or ▶ to choose a day]. Press MENU to choose or cancel.

**Alarm Signal:** Press ◀ or ▶ to choose desired setting. Press MENU to set:

**Rings embedded:** Press ◀ or ▶ to choose rings. Press MENU to confirm.

**Card Catalog:** Press MENU to enter. Choose desired ring. Press MENU to confirm and exit.



**Volume Control:** Press ◀ or ▶ to adjust volume. Press MENU to confirm and exit.

## FM time setting

**Open FM time:** the display shows the radio icon

**Close FM time:** the display does not show the radio icon

**FM time:** you can set the FM time

## Tape tuning

**Normal frequency:** choose the radio station which is to be played during the alarm and confirm it. Press the MENU key for exit.



## FAQ

**Cannot turn on the device:** Check the capacity of the battery. Connect USB cable or charger and try to turn on the device again. Check whether the battery is inserted correctly.

**Bad FM Radio signal:** Adjust the direction and placement of the device. Pull the audio cable longer. Check whether there is interference from electronic equipment nearby.

**Display shows garbage:** Check whether the correct language is been choosen.

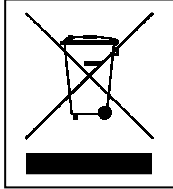
## Technical specifications

<b>Display</b>	128 x 32mm black-white	
<b>Memory</b>	USB flash drive and MicroSD card (up to 32GB)	
<b>Built-in</b>	Stereo radio FM + Line-IN/AUX (3.5mm/analog audio input)	
<b>Power supply</b>	Lithium battery BL-5B (rechargeable, replaceable) Playing time with MicroSD card ~4–5 hours Playing time with USB ~3 hours Charging time ~4 hours PC-USB, AC Adapter* (*not included)	
<b>FM (Line-IN play with FM radio)</b>	Receiving frequency range	87.5MHz – 108MHz (Normal band) 76MHz – 90MHz (Japan band)
	Station No.	20/20
	Signal Noise Ratio	> 45dB
<b>Antenna</b>	FM antenna 3.5mm plug (use audio cable as FM antenna)	
<b>DC-5V</b>	Input power (0.4-1.0 A) from USB or AC adapter*	
<b>Music format</b>	MP3 / WMA / WAV	
<b>Temperature</b>	–5°C up to +50°C	
<b>Weight / Dimensions</b>	220 g / 5,0 x 5,3 x 16,5 cm	
<b>Package Contents</b>	MusicMan MA Display, USB/Power/Audio cable, User manual	





**Security and Disposal Hints for Batteries:** Hold children off batteries. When a child swallowed a battery go to a doctors place or bring the child into a hospital promptly! Look for the right polarity (+) and (-) of batteries! Always change all batteries. Never use old and new batteries or batteries of different types together. Never short, open, deform or load up batteries! **Risk of injury!** Never throw batteries into fire! **Risk of explosion!**



**Hints for Environment Protection:** Packages materials are raw materials and can be recycled. Do not disposal old devices or batteries into the domestic waste. **Cleaning:** Protect the device from contamination and pollution (use a clean drapery). Avoid using rough, coarse-grained materials or solvents/aggressive cleaner. Wipe the cleaned device accurately. **Important Notice:** Should battery fluid leak from a battery, wipe the battery case with a soft cloth dry. **Distributor:** Technaxx Deutschland GmbH & Co.KG, Kruppstr. 105, 60388 Frankfurt a.M., Germany

Keep this user manual for future reference or product sharing carefully. Do the same with the original accessories for this product. In case of warranty, please contact the dealer or the store where you bought this product. **Warranty 2 years**

***Enjoy your product. Share your experience and opinion on one of the well-known internet portals.***

# MusicMan<sup>®</sup> MA Display \* Gebrauchsanleitung

Hiermit erklärt der Hersteller Technaxx Deutschland GmbH & Co.KG, dass dieses Gerät in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen der Normen gemäß Richtlinie **RED 2014/53/EU** ist. Hier finden Sie die Konformitätserklärung: [www.technaxx.de/](http://www.technaxx.de/) (in der unteren Leiste unter "Konformitätserklärung"). Vor dem ersten Gebrauch lesen Sie die Gebrauchsanleitung sorgfältig durch.

Telefonnummer für den technischen Service: 01805 012643 (14 Cent/Minute aus dem deutschen Festnetz und 42 Cent/Minute aus Mobilfunknetzen).  
Kostenfreie E-Mail: [support@technaxx.de](mailto:support@technaxx.de)

**Dieses Gerät verfügt über einen aufladbaren Akku. Er muss vor dem ersten Gebrauch vollständig aufgeladen werden. Hinweis: Den Akku alle 2 bis 3 Monate laden, auch wenn er nicht verwendet wird.**

**WARNUNG: Stellen Sie die Lautstärke nicht zu hoch ein – dies könnte zu Gehörschäden führen!**

**Funktionen:** ● Mobiles Stereo-Breitbandlautsprechersystem für MP3/4, CD/DVD, Smartphone, iPad, iPod, PC/Notebook, mit integriertem MP3 Player für USB-Sticks und MicroSD Karten bis 32GB ● Integriertes FM-Radio und AUX / Line-IN ● Spielt alle Lieder mit WMA, WAV und MP3-Format ab ● Leichtes strapazierfähiges Aluminiumgehäuse ● Mehrere Stromversorgungen möglich: aufladbarer, austauschbarer Akku, Computer USB oder AC Netzteil\* (DC 5V) ● Ideal für zuhause, in der Freizeit oder auf Reisen, einfachste Installation, hervorragende Klangqualität

## Aufladen des Akkus

Das USB-Kabel\* (\*im Lieferumfang) am DC input of DC-5V des Lautsprechers anschließen. Dann den USB-Anschluss mit dem USB-Steckplatz am PC oder einem anderen USB-Steckplatz eines Ladegeräts verbinden. Dann leuchtet die LED ROT auf der unteren Seite des Lautsprechers. Die LED leuchtet solange ROT auf, bis der Lautsprecher vollständig aufgeladen ist, dann geht sie aus. Wird der Lautsprecher während Abspielens aufgeladen, leuchtet LED abwechselnd ROT und BLAU. (Empfehlung: Den Lautsprecher während des Ladevorgangs AUSschalten. Arbeitet der Lautsprecher während des Ladens dauert es länger, bis er vollständig aufgeladen ist.) Bitte laden Sie den Akku immer vollständig auf. **Hinweis: sollte auf den Display öfters eine Sanduhr angezeigt werden, dann wechseln Sie den Akku!**

**Silberner Knopf ON / OFF:** drücken zum EIN- oder AUSschalten des Gerätes

**VOL+ / VOL-** : zum Regeln der Lautstärke

**◀▶** : kurz drücken für links/rechts, oder zum Wählen letztes/nächstes Lied.

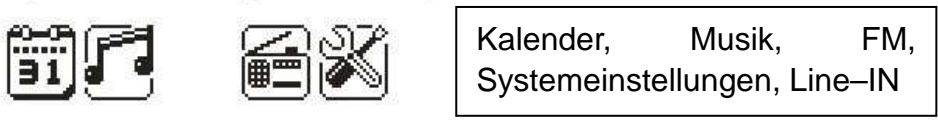
**MENU:** kurz drücken, um in ein Untermenü zu gelangen

**LAUTSPRECHER:** MENÜ-Taste lange drücken, um den Lautsprecher ein- oder auszuschalten.

Auswahl	Basisfunktionen
Kurz drücken	Tastendruckdauer weniger als 2 Sekunden
Lang drücken	Tastendruckdauer länger als 2 Sekunden
Auswählen	Taste drücken und gedrückt halten

**Hinweis:** Sofern nicht anders angegeben, bedeutet „drücken“ in dieser Anleitung „kurz drücken“. **Zeit:** Einschalten um MENÜ aufzurufen. Einstecken einer Speicherkarte / eines USB-Stick, um zu MUSIK Wiedergabe zu gelangen. Einstecken des Audiokabels, um Line-IN Wiedergabe zu haben.

**Hauptmenü (5 Anwendungen):**



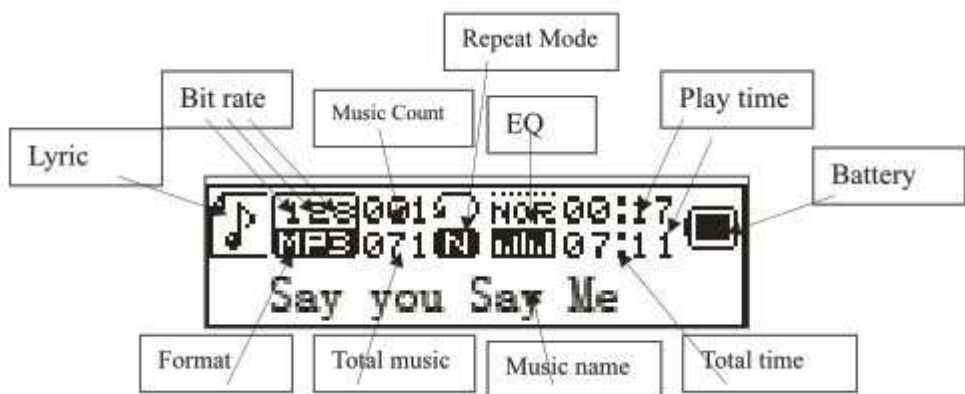
Die MENÜ Taste drücken, um ins Hauptmenü zu gelangen. Die Taste ◀◀ und ▶▶ drücken, um die Anwendung auszuwählen. Die MENÜ-Taste drücken, um die Auswahl der Anwendung zu bestätigen. Eine Speicherkarte oder einen USB-Stick einstecken, um zur MUSIK Wiedergabe zu gelangen. Einstecken des Line-IN Kabels, um Line-IN Wiedergabe zu haben.

**FUNKTIONSANWENDUNGEN**



**Kalender:** Kalender auswählen und die MENÜ Taste zum Anwählen drücken. Die Taste ◀◀ oder ▶▶ drücken, um **nur den Wochentag** einzugeben. Die MENÜ Taste und die Taste ▶|/■ drücken, um zum Hauptmenü zurückzukehren.

**MUSIK:** Bevor Musiktitel auf eine MicroSD Karte oder einen USB-Stick kopieren werden, müssen beide Speichermedien unter Windows mit Fat32 formatiert werden. Wenn dann die MicroSD Karte oder der USB-Stick mit MP3 Liedern in das entsprechende Slot eingesteckt wird, werden die Lieder automatisch abgespielt. Alle Musiktitel müssen reine MP3 sein. Das Gerät **kann keine** kopierten MP3 Lieder von iTunes **abspielen!**

**WMA & MP3 Musik Wiedergabe- und Stopp-Menü**



Lyric	Liedtext	Battery	Batterie
Bit rate	Bitrate		
Music Count	Musikzähler	Format	Format
Repeat Mode	Wiederholmodus	Total music	Gesamte Musik
EQ	EQ	Music name	Musiktitel
Play time	Wiedergabezeit	Total time	Gesamtzeit

**Hinweis:**  die laufende Musik hat Text, ansonsten wird  angezeigt.  
**Achtung:** Jede Auswahl ist mit der MENÜ Taste zu bestätigen.

## Einlegen einer MicroSD Speicherkarte oder USB Stick




Bevor MP3-Musikstücke auf die MicroSD-Karte oder den USB-Stick kopieren werden, müssen beide Speichermedien unter Windows auf FAT32 formatieren werden. Die goldenen Kontakte müssen nach oben und nach vorne zeigen. Einlegen und Entnehmen der MicroSD immer mit Sorgfalt machen, da ansonsten die Kontakte des Gerätes und/oder der Karte beschädigt werden könnten.

**Hinweis: USB/MicroSD/Line-IN → zuletzt Eingesetztes hat Priorität.**

## Untermenü 1 und Basisfunktion


Im Stopp/Pause Status MENÜ drücken, um das folgende Untermenü aufzurufen: USB/Karte Katalog, Diese Datei löschen, Alle löschen, Zurück, Verlassen.

### USB/Karte Katalog:





“USB/Karte Katalog“ auswählen. Taste  oder  drücken, um die verschiedenen Optionen zu durchzublättern. Die MENÜ Taste drücken, um die nächste Verzeichnisebene aufzurufen. Die MENÜ Taste wieder drücken, um eine Datei auszuwählen und zur “Musikspieler Ebene” zurückzukehren. Das Lautsprecher-system unterstützt eine mehrstufige Verzeichnisstruktur und Display. Beim Suchen von Dateien die Taste  drücken, um zur “Musik-Wiedergabe” zurückzukehren.

**Musik Wiedergabe:** Taste  drücken zum Starten der Wiedergabe.



### Musik Pause:

Taste  drücken, um zwischen Pause und Wiedergabe hin- und herzuschalten.

### Datei wechseln / Schneller Rücklauf / Schneller Vorlauf:

Beim Abspielen einer Datei die Taste  /  drücken, um zur vorherigen/nächsten Datei zu gelangen. Lange drücken der Taste  /  ist schneller Rücklauf/schneller Vorlauf (dabei gibt es keine Tonwiedergabe).

### Datei löschen:

“Datei löschen” anwählen. Die MENÜ Taste drücken, um die nächste Ebene aufzurufen. Die Taste  /  drücken, um “JA” / “NEIN” anzuwählen, um das Löschen einer Datei zu bestätigen/nicht zu bestätigen.

### Alle löschen:








Alle Dateien im aktuellen Ordner löschen (diese Funktion ist dieselbe wie für Datei löschen).

## Untermenü 2

**Im Wiedergabe-Status die MENÜ Taste drücken für folgendes Untermenü:**

FM Radio, Umlaufmodus, EQ Einstellungen, Zurück & Verlassen

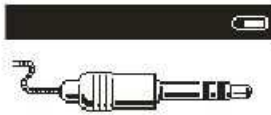
Umlaufmodus: "Umlaufmodus" wählen und mit den ◀◀ / ▶▶ Tasten den gewünschten Umlaufmodus anwählen und mit MENÜ Taste bestätigen.

Umlaufmodus	Symbol	Beschreibung
Normal		Alle Dateien nacheinander abspielen, keine Wiederholung.
Eins wiederholen		Die aktuelle Datei wiederholen.
Verzeichnis wiedergeben		Alle Dateien im aktuellen Ordner abspielen, keine Wiederholung.
Verzeichnis wiederholen		Alle Dateien im aktuellen Ordner wiederholen.
Alle wiederholen		Alle Dateien wiederholen.
Shuffle		Dateien zufällig abspielen (Random).
Durchblättern		Die ersten 10 Sekunden aller Dateien nacheinander abspielen.

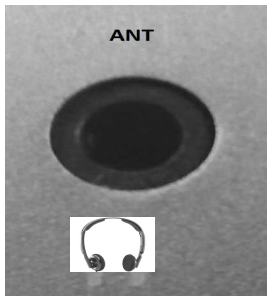
**Equalizer-Einstellungen:** "Equalizer" wählen und mit der MENÜ Taste den gewünschten Equalizer-Mode anwählen.

EQ Modus	Symbol	Beschreibung
Normal		Natürlicher Standardklang
Rock		Klang für Rockmusik
Pop		Klang für die gängige Popmusik
Klassisch		Weicher Klassik-Klang
Soft		Einfühlsamer, weicher Klang
Ruhig		Einfühlsamer, ruhiger Klang
Jazz		Jazzig-schwungvoller Klang
Bass		Bass-Klang
SRS WOW		SRS HD Audio

**Zurück:** zurück zum Hauptmenü # **Verlassen:** zurück zum Abspielmodus



**Line-IN Funktion und Anwendung:** In der Hauptmenü Ebene das Line-In Kabel einstecken um in die Line-In Wiedergabe zu gelangen.

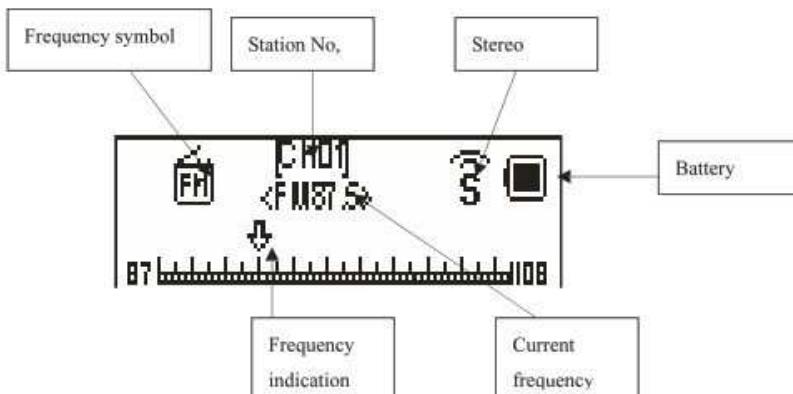


**Anschluss für Antenne- und Kopfhörer:** Musik kann über USB-Stick, MicroSD Karte oder aus dem Radio gehört werden, entweder über die Lautsprecher des MusicMan oder mit Kopfhörern. Zum Umschalten zwischen den Lautsprechern und den Kopfhörern, die MENÜ Taste 2–3 Sekunden lang gedrückt halten.



**FM:** Im Hauptmenü FM auswählen. Die MENÜ Taste zum Anwählen des FM Radios drücken. Die MENÜ Taste lange drücken zum Verlassen. (Um ein besseres Signal zu bekommen, sollten Sie das Audiokabel als Antenne einstecken.)

**FM Ebene:** Der Status wird vor dem Verlassen gespeichert. Wenn FM erneut aufgerufen wird, wird die zuletzt verwendete Frequenz aufgerufen. Normales Band: 87,5MHz – 108,0MHz.



Frequency symbol	Frequenzsymbol	Battery	Batterie
Frequency indication	Frequenzanzeige	Station No.	Sender. Nr.
Current frequency	Aktuelle Frequenz	Stereo	Stereo



**Radiobetrieb:** Im “Radio-Menü”: Die MENÜ Taste drücken um in die Automatische Suche, Zurück zur Musik, Kanal speichern, Normale Frequenz, Kanal löschen, Alle löschen & Verlassen. Mit den Tasten ◀◀ / ▶▶ eine einzelne Option wählen und mit der MENÜ Taste bestätigen.

Die Taste ◀◀ / ▶▶ lange drücken, um den automatischen Sendersuchlauf rückwärts oder vorwärts zu starten. Bei Empfang eines Radiosignals stoppt er. Wenn das Programm bereits gespeichert ist, zeigt das Menü die gespeicherte Sendernummer an. Wenn es nicht gespeichert ist, müssen Sie das Programm manuell speichern. Wenn das Speichern beendet ist, kann durch Drücken der Taste ▶▶/■ gespeicherte Sender angehört oder umgeschaltet werden. Die Taste ◀◀ / ▶▶ für die Feinabstimmung der Suche drücken (Frequenzschritte 100KHz).

**Automatische Suche:** die MENÜ Taste drücken. Mit ◀◀ / ▶▶ “Automatische Suche” markieren und mit der MENÜ Taste bestätigen. Es wird in den „Normale Frequenz“ gescannt. Der Sender Suchlauf startet dann automatisch. Um ein besseres Signal zu bekommen, sollten Sie das Audiokabel als Antenne einstecken.

**Speichern:** Den gewünschten Sender suchen. Die MENÜ Taste drücken, um das Untermenü aufzurufen. “Speichern” anwählen und die MENÜ Taste drücken. Das System kehrt zum FM-Menü zurück, und der Sender ist gespeichert. “Speichern“ unterstützt bis zu 20 Sender für jedes Band.

**Zurück zur Musik:** Die MENÜ Taste drücken. Mit ◀◀ / ▶▶ “Zurück zur Musik” markieren und mit der MENÜ Taste bestätigen. Ist eine MicroSD Karte und/oder USB-Stick mit WMA/MP3 Lieder in der entsprechenden Slot eingesteckt, spielt die Musik weiter.

**Kanal löschen:** Den zu löschenden Sender auswählen. Die MENÜ Taste drücken, um das Untermenü aufzurufen und „Löschen“ anzuwählen. Die MENÜ Taste drücken, dann verschwindet die Sendernummer (z.B. CHO2) und zeigt an, dass der Sender CHO2 gelöscht ist. Sie müssen den Sender erneut suchen lassen, wenn Sie ihn wieder hören möchten.


**Alle löschen:** „Alle Löschen“ anwählen. Die MENÜ Taste drücken. Alle gespeicherten Sender werden gelöscht.

**Verlassen:** Ist es mit der MENÜ Taste bestätigt, verlassen Sie den FM-Modus.

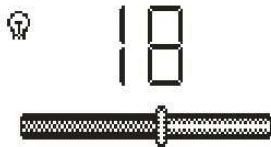
### Systemeinstellung:



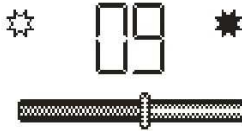
2009-08-18  
10:09:00

Im Hauptmenü SYS  anwählen. Die MENÜ Taste zum Aufrufen drücken. Die Taste ◀◀ / ▶▶ für die verschiedenen Einstellungen drücken. Die MENÜ Taste lange drücken zum Verlassen.

**Systemzeit:** Die Taste ◀◀ oder ▶▶ drücken zum Einstellen der Zeit. Die MENÜ Taste zum Bestätigen und zum Verlassen drücken.



**Hintergrundbeleuchtung:** Die Taste ◀◀ oder ▶▶ drücken zum Einstellen der Hintergrundbeleuchtung. Die MENÜ Taste zum Bestätigen und zum Verlassen drücken. Ist die Anzeige auf 00, bleibt der Hintergrund immer hell. Wird ein andere Wert gezeigt (01–15), wird der Hintergrund dunkel (die Beleuchtung geht aus).



**Kontrast:** Die Taste ◀◀ oder ▶▶ drücken zur Kontrasteinstellung. Die MENÜ Taste zum Bestätigen und zum Verlassen drücken.

**Sprache:** Die Taste ◀◀ oder ▶▶ drücken zum Wählen einer Sprache. Die MENÜ Taste zum Bestätigung und Verlassen drücken. (15 Sprachen: Einfaches Chinesisch, Traditionelles Chinesisch, Englisch, Deutsch, Französisch, Italienisch, Holländisch, Spanisch, Portugiesisch, Schwedisch, Tschechisch, Dänisch, Polnisch, Russisch, Türkisch.)

**WERKZEUG (“TOOL”):** Die MENÜ Taste zu Anwählen von “Tool” drücken: Power Aus festlegen, Alarm, Zeit FM festlegen, Verlassen.

**Power Aus festlegen:** Die MENÜ Taste drücken zum Anwählen. Die ◀◀ oder ▶▶ Taste drücken, um die Zeit festzulegen. Die MENÜ Taste zum Bestätigen und zum Verlassen drücken.

Ist Power aus auf „Ein“ eingestellt und  auch nicht mehr auf „00“, dann geht der Lautsprecher nach Ablauf der eingestellten Zeit in den Standby-Modus.

**Alarm AN/AUS:** Die MENÜ Taste drücken, um den Alarm an- oder auszuschalten.

**Alarmzeit:** Die Taste ◀◀ oder ▶▶ drücken, um die Zeit festzulegen. Die MENÜ Taste zum Bestätigen drücken.

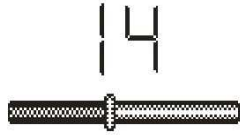
**Umlauf (Cycle):** Die Taste ◀◀ oder ▶▶ drücken, um die gewünschte Einstellung auszuwählen. Die MENÜ Taste drücken zum Wählen von: “Jeden Tag”, “Eine Zeit” [die Taste ◀◀ oder ▶▶ drücken zum Festlegen der Alarmzeit], “Cycle” [die Taste ◀◀ oder ▶▶ drücken zu Anwählen eines Tages]. Die MENÜ Taste zum Bestätigen oder zum Löschen drücken.

**Alarmsignal:** Die Taste ◀◀ oder ▶▶ drücken, um die gewünschte Einstellung auszuwählen. Die MENÜ Taste drücken zum Anwählen von:

**Eingebaute Klingeltöne:** Die Taste ◀◀ oder ▶▶ drücken, um den gewünschten Klingelton anzuwählen. Die MENÜ Taste zum Bestätigen drücken.

**Kartenkatalog:** Die MENÜ Taste zum Anwählen drücken. Den gewünschten Klingelton auswählen. Die MENÜ Taste zum Bestätigung und zum Verlassen drücken.





**Lautstärkenregelung:** Die Taste ◀◀ oder ▶▶ drücken zum Einstellen der Alarm Lautstärke. Die MENÜ Taste zum Bestätigen und zum Verlassen drücken.

### FM Zeiteinstellung

**FM Zeit öffnen:** im Display wird das Radiosymbol angezeigt

**FM Zeit schließen:** im Display wird das Radiosymbol nicht angezeigt

**FM Zeit:** stellen Sie die FM Zeit ein

### Bandabstimmung

**Normales Frequenz:** wählen Sie Ihre Radiostation, der während Weckzeit abspielen soll und bestätigen Sie mit der Menü-Taste die Seite zu verlassen.



**Firmwareversion**

### FAQ

**Gerät kann nicht eingeschaltet werden:** Akkukapazität überprüfen. Das USB Kabel oder das Ladegerät anschließen und versuchen, das Gerät erneut einzuschalten. Kontrollieren, ob der Akku richtig eingesetzt ist.

**Schlechtes FM Radiosignal:** Richtung und Ort des Gerätes verändern. Das Audiokabel als Antenne anschließen. Überprüfen, ob sich in der Nähe Elektrogeräte oder elektromagnetische Störquellen befinden.

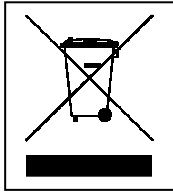
**Display zeigt komische Zeichen:** Überprüfen, ob die richtige Sprache eingestellt ist.

### Technische Daten

<b>Bildschirm</b>	128 x 32 mm schwarz-weiß		
<b>Speicher</b>	USB Stick und MicroSD Karte (bis zu 32GB)		
<b>Eingebaut</b>	Stereo-FM-Radio + Line-in/AUX (3.5mm/analoger Audioeingang)		
<b>Strom</b>	BL-5B Lithium Akku (aufladbar, austauschbar); Wiedergabezeit mit MicroSD Karte ~4-5 Stunden, Wiedergabezeit mit USB ~3 Stunden, Ladezeit ~4 Stunden; PC-USB, AC Adapter* (*nicht enthalten)		
<b>FM (Line-In Wiedergabe mit FM Radio)</b>	Empfänger	87.5MHz – 108MHz (Normales Band)	
	Frequenzbereich	76MHz – 90MHz (Japanisches Band)	
	Station Nr.	20 / 20	
	Signal Noise Ratio	> 45dB	
<b>Antenne</b>	FM Antenne 3.5mm Stecker (Audiokabel als FM-Antenne benutzen)		
<b>DC-5V</b>	Input power (0.4-1.0 A) from USB or AC adapter*		
<b>Musikformat</b>	MP3 / WMA / WAV		
<b>Temperatur</b>	-5°C bis zu +50°C		
<b>Maße / Gewicht</b>	220 g / 5,0 x 5,3 x 16,5 cm		
<b>Verpackungsinhalt</b>	MusicMan MA Display, USB/Strom/Audio-Kabel, Gebrauchsanleitung		



**Sicherheits- und Entsorgungshinweise für Batterien:** Kinder von Batterien fernhalten. Wenn ein Kind eine Batterie verschluckt, zum Arzt oder direkt in ein Krankenhaus gehen! Auf korrekte Polarität (+) und (-) der Batterien achten! Nie alte und neue Batterien oder verschiedene Typen zusammen verwenden. Batterien nie kurzschließen, öffnen, verformen, aufladen! **Verletzungsrisiko!** Batterien niemals ins Feuer werfen! **Explosionsgefahr!**



**Hinweise zum Umweltschutz:** Verpackungen sind recycelbares Rohmaterial. Alte Geräte nicht im Hausmüll entsorgen. **Reinigung:** Gerät vor Verschmutzung schützen (mit sauberem Tuch reinigen). Keine rauen, groben Materialien oder Lösungsmittel oder andere aggressive Reinigungsmittel verwenden. Gereinigtes Gerät gründlich abwischen. **Inverkehrbringer:** Technaxx Deutschland GmbH & Co.KG, Kruppstr. 105, 60388 Frankfurt a.M., Deutschland

Die Gebrauchsanleitung für zukünftige Bezugnahme oder eine Produktweitergabe sorgfältig aufbewahren. Verfahren Sie ebenso mit dem Originalzubehör dieses Produktes. Im Garantiefall wenden Sie sich bitte an den Händler oder das Ladengeschäft, wo Sie dieses Produkt gekauft haben. **Garantie 2 Jahre**

***Viel Spaß mit Ihrem Produkt. Teilen Sie Ihre Erfahrungen und Meinung auf einem der bekannten Internetportale.***

# MusicMan<sup>®</sup> MA Display \* Manuel d'utilisation

Par la présente, le fabricant Technaxx Deutschland GmbH & Co.KG déclare, que cet appareil, à laquelle ces manuel d'utilisation se rapportent, est conforme avec les normes essentielles référencées de la Directive **RED 2014/53/UE**. Veuillez trouver ici la Déclaration de Conformité: [www.technaxx.de/](http://www.technaxx.de/) (sur la barre inférieure "Konformitätserklärung"). Avant la première utilisation, lisez attentivement le manuel d'utilisation.

No. de téléphone pour le support technique: 01805 012643 (14 centimes/minute d'une ligne fixe Allemagne et 42 centimes/minute des réseaux mobiles).

Email gratuit: [support@technaxx.de](mailto:support@technaxx.de)

**Cet appareil est muni d'une batterie rechargeable. Il doit être complètement chargé avant la première utilisation. NB: Rechargez la batterie de l'appareil tous les 2 ou 3 mois s'il n'est pas utilisé!**

**AVERTISSEMENT: Ne montez pas trop le volume – la perte d'audition peut en resulter!**

**Caractéristiques:** ● Haut-parleur mobile stéréo complet, vous pouvez y brancher votre lecteur MP3/4, CD/DVD, iPod, Smartphone, ordinateur portable, disque dur externe et carte MicroSD jusqu' à 32GB ● Radio stéréo FM + Line-in/AUX (entrée audio 3.5mm/analog) ● Lit tous les titres au format WMA, WAV et MP3 ● Un boîtier métallique ● Cet appareil peut fonctionner sur batterie au lithium (incorporée, remplaçable), branché sur USB, avec un adaptateur DC5V, ce qui vous permet de profiter des produits numériques à tout moment ● Ce système de haut-parleur compact de voyage est idéal pour une utilisation au bureau, à la maison, pendant votre temps libre

## Rechargement de la batterie

Branchez le cordon Micro USB\* (\*fourni) dans la fente du Micro USB du haut-parleur. Puis branchez le port USB dans la fente USB du PC ou autre fente USB de chargeurs. Le LED s'allume d'abord en ROUGE lorsque le haut-parleur est branché. Lorsque le haut-parleur soit complètement chargé et s'éteindra. (Recom.: ÉTEINDRE (Off) le haut-parleur pendant le rechargement. La durée de rechargement complet sera plus longue lorsqu'il est en marche.) Veuillez toujours charger complètement la batterie. **REMARQUE: devrait être affiché à plusieurs reprises sur l'écran d'un sablier, puis vous changez la batterie.**

**Button MARCHE/ARRÊT en argent:** Pour allumer ou éteindre le l'appareil.

**VOL+ / VOL–:** pour réglage du volume.

**◀▶:** appuyez brièvement pour gauche / droite, ou pour sélectionner la dernière / suivant chanson.

**MENU:** appuyez brièvement pour choisir ou confirmer un sous-menu.

**HAUT-PARLEURS:** Appuyez longuement sur la touche MENU pour activer o éteindre les haut-parleurs.

Action	Fonctionnalités de base
Appui court	Appuyez moins de 2 sec. sur la touche
Appui long	Appuyez plus de 2 sec. sur la touche
Maintien	Maintenez la touche enfoncée

**Remarque:** Sauf indication contraire, «appuyer» signifie «appui bref» dans ce manuel. **Heure:** Allumez le pourvoir d'entrer dans MENU. Insérer une carte mémoire/clé USB, pour arriver à lire a musique. Branchez le câble audio afin d'avoir la ligne en lecture (Line-IN).

**Interface principale (5 applications):**



Calendrier, Musique, FM, Recherche et paramètres système, Line-IN

Appuyez sur la touche MENU pour accéder au menu principal. Appuyez sur les boutons ◀◀ et ▶▶ pour sélectionner une application. Appuyez sur la touche MENU pour confirmer la sélection de l'application. Branchez une carte mémoire o un clé USB pour aller à la lecture de la musique. Branchez le câble Line-In afin d'avoir la ligne en lecture (Line-In).

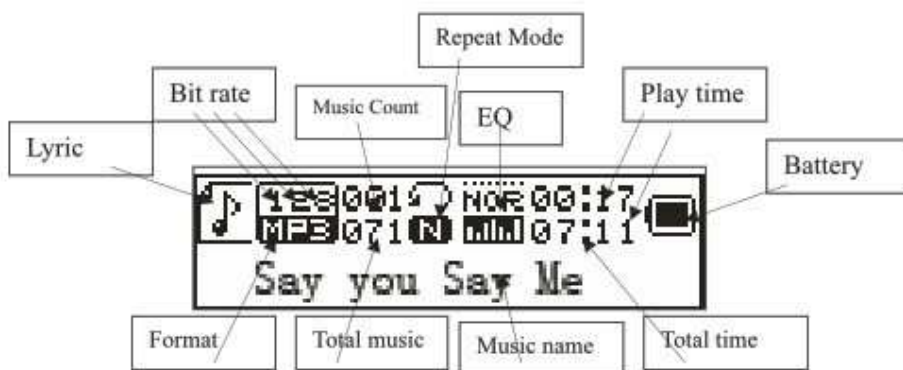
**UTILISATION DES APPLICATIONS**

**Calendrier:** Sélectionnez calendrier et appuyez sur le bouton MENU pour sélectionner. Appuyez sur les boutons ◀◀ ou ▶▶, pour entrer **seulement** le jour de la semaine. Appuyez sur les boutons MENU et ▶/■ pour revenir au menu principal.



**MUSIQUE:** Avant de titres seront copiés sur une carte MicroSD ou clé USB, les deux supports des stockage doivent être formatées avec Windows Fat32. Puis, quand le carte MicroSD ou clé USB avec des titres MP3 est branché dans la fente appropriée, les titres sont jouées automatiquement.

Tous les titres de musique doit être pure MP3. Le dispositif **ne peut pas lire** les chansons MP3 copiés à partir d'iTunes!

**Interface de lecture musique aux formats WMA et MP3**



Lyric	Paroles		Battery	Batterie
Bit rate	Débit binaire			
Music Count	Nombre de pistes		Format	Format
Repeat Mode	Mode répétition		Total music	Total de pistes
EQ	EQ		Music name	Nom de la chanson
Play time	Progression de lecture		Total time	Durée totale

**Remarque:**  indique que la chanson en cours a des paroles, dans le cas contraire l'icône serait . **Remarque:** Chaque sélection doit être confirmée en appuyant sur la touche MENU.

## Utilisation de la carte MicroSD ou clé USB




ALLUMEZ (On) le haut-parleur et insérez la carte mémoire MicroSD ou clé USB (32GB maximum formatée sous Windows FAT32 et avec les titres du MP3 qui y sont copiés) dans la fente de la carte MicroSD ou port USB du haut-parleur. Le haut-parleur lance automatiquement la lecture.

**Attention: USB / Micro SD / Entrée → le dernier inséré est prioritaire.**

## Sous – Menu 1 et fonctionnement de base

En mode Arrêt/Pause, appuyez sur MENU pour accéder au sous-menu suivant: Contenu de USB/Carte, Supprimer ce fichier, Supprimer tout, Retourner, Quitter.

### Contenu de USB/Carte:



Sélectionnez «USB/Card catalog». Appuyez sur les boutons  ou  pour parcourir les différentes options. Appuyez sur le bouton MENU pour accéder au sous-dossier correspondant. Puis appuyez à nouveau sur le bouton MENU pour sélectionner un fichier et revenir à l'interface de lecture de musique. Le lecteur prend en charge la structure et l'affichage de multiples sous-dossiers et écran. Trouvez le fichier et appuyez ensuite sur le bouton  pour revenir à la «lecture de musique».

**Lire de la musique:** Appuyez sur le bouton  pour lancer la lecture.


### Mettre la musique en pause:

Appuyez sur le bouton  pour mettre en pause ou pour reprendre la lecture.

### Changer de piste / Retour rapide / Avance rapide:

Pour passer à la piste précédente ou suivante, appuyez sur les boutons  pour faites sur précédent/suivant fichier. Faites un appui long sur les boutons  pour faire un retour rapide ou une avance rapide (il n'y aura aucun son).

### Supprimer un fichier:

Sélectionnez «Supprimer fichier». Appuyez sur MENU pour accéder au sous-menu correspondant. Appuyez sur les boutons  pour sélectionner «OUI» / «NON» pour confirmer/non confirmer la suppression du fichier.

### Supprimer tout:








Supprime tous les fichiers dans le dossier en cours (fonctionne comme la suppression d'un seul fichier).

## Sous – Menu 2






**En mode lecture, appuyez sur MENU pour accéder au sous-menu suivant:**

Radio FM, Mode de circulation, Paramètres EQ, Retourner & Quitter

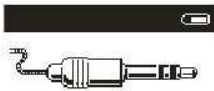
Mode de circulation: sélectionnez “Mode de Circulation” et sélectionnez le mode de répétition désiré avec les touches ◀◀ / ▶▶ et validez avec la touche MENU.

Mode cercle	Icône	Description
Normal		Lire tous les fichiers dans l'ordre, sans répétition.
Répéter un		Répéter la chanson en cours.
Dossier		Lire tous les fichiers dans le dossier en cours, sans répétition
Répéter le dossier		Pour répéter les pistes dans le dossier actuel.
Répéter tout		Répéter tous les fichiers.
Random		Lire tous les fichiers dans un ordre aléatoire (Random).
Intro		Lire les 10 premières secondes de toutes les pistes dans l'ordre.

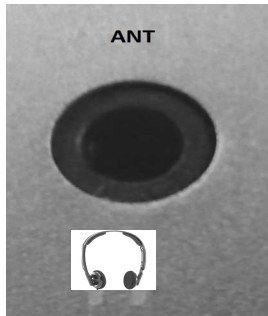
**Paramètres Égaliseur:** Sélectionnez «Égaliseur». Appuyez MENU pour accéder au mode voulu.

Mode ÈG	Icône	Description
Normal		Son naturel standard
Rock		Musique de la musique Rock
Pop		Pour la musique Pop commune
Classique		Son doux
Doux		La qualité de son est très douce
Calme		Son empathique et calme
Jazz		Pour la musique Jazz
Basse		Son Basse
SRS WOW		SRS HD Audio

**Retour:** retour au menu principal # **Quitter:** retour au mode de jeu



**Line-In fonction et application:** Au niveau du menu principal, le câble Line-In à brancher sur la lecture en ligne en obtenir.



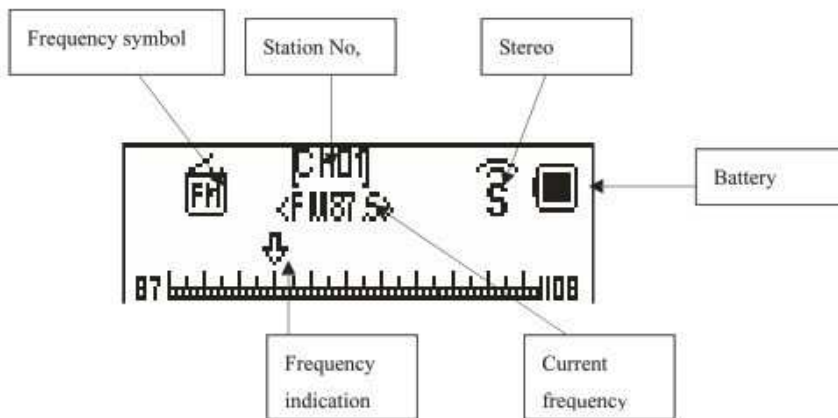
**Port d'antenne et des casques:**

La musique peut être entendue via clé USB, via carte MicroSD ou par radio, soit par le biais des haut-parleurs de la MusicMan ou avec des casques.  
 Pour basculer entre les haut-parleurs et les casques, appuyez et maintenez enforcé le bouton MENU pendant 2–3 secondes.



**FM:** Sélectionnez FM dans la menu principale. Appuyez sur MENU pour sélectionner le radio FM. Appuyez longuement sur MENU pour quitter. (Pour obtenir un meilleur signal, vous devez brancher le câble audio comme une antenne).

**Interface FM:** L'état sera sauvegardé avant que vous quittiez cette interface. Si vous accédez à nouveau à l'interface FM, la fréquence sera la même que lorsque vous avez fermé l'interface. Bande de fréquences normale: 87,5 MHz – 108,0 MHz.



Frequency symbol	Symbole de fréquence	Battery	Batterie
Frequency indication	Indication de fréquence	Station No.	Station n°
Current frequency	Fréquence actuelle	Stereo	Stéréo



**Utilisation de la radio:** Dans l'interface «Radio»: Appuyez sur la touche MENU pour entrer dans la Recherche automatique, Retour à la musique, Stocker un canal, Fréquence normale, Supprimer un canal, Supprimer tous & Quitter. Sélectionnez une option avec les touches ◀ / ▶ et validez avec la touche MENU.

Appuyez long sur les boutons ◀◀ / ▶▶ pour faire une recherche automatique de station de radio vers l'avant ou l'arrière. La recherche s'arrête en trouvant une station de radio. Si la station de radio est déjà mémorisée, alors l'interface indiquera l'emplacement de mémoire correspondant. Si la station n'est pas enregistrée, vous devrez la mémoriser manuellement. Une fois la recherche terminée, appuyez sur le bouton ▶/■ pour mémoriser la station et l'écouter par la suite. Appuyez sur les boutons ◀◀ / ▶▶ pour ajuster la fréquence. Fréquence des mesures 100KHz.)

**Recherche automatique:** Appuyez sur la touche MENU. Sélectionnez avec les touches ◀◀ / ▶▶ "Recherche automatique" et validez avec la touche MENU. Il est numérisée dans la "Fréquence normale". La recherche des chaînes démarre automatiquement. Pour obtenir un meilleur signal, vous devez brancher le câble audio comme une antenne.

**Sauvegarder:** Rechercher une station. Appuyez sur MENU pour accéder à ce sous-menu, puis sélectionnez «Sauvegarder» et appuyez sur MENU pour retourner à l'interface FM et mémoriser la station. L'appareil peut mémoriser jusqu'à 20 stations par bande.

**Retour à la musique:** Appuyez sur la touche MENU. Sélectionnez avec les touches ◀◀ / ▶▶ "Retour à la musique" et validez avec la touche MENU. Est une carte MicroSD ou un clé USB avec des chansons WMA/MP3 branché dans la fente approprié, la lecture de musique en continu.


**Supprimer un canal:** Sélectionnez un canal FM à supprimer. Appuyez sur MENU pour accéder au sous-menu. Sélectionnez «Supprimer». Appuyez sur MENU, puis le numéro de l'emplacement mémoire du canal (par ex. CHO2) disparaît, indiquant que la station CHO2 a été supprimée. L'utilisateur doit à nouveau chercher cet canal pour la réécouter.

**Supprimer tout:** Sélectionnez «Supprimer tout». Appuyez sur MENU pour supprimer toutes les stations mémorisées.

**Sortie:** est-il confirmé en appuyant sur la touche MENU, vous quittez le mode FM.

### Configuration système:

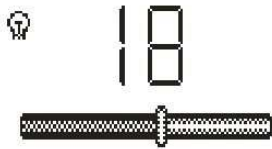


Sélectionnez SYS  dans l'interface principale, appuyez sur le bouton MENU pour y accéder et faites un appui long pour quitter. Avec les boutons ◀◀ / ▶▶ choisissez une autre option des paramètres. Appuyez ensuite sur le bouton MENU pour accéder au paramètre voulu.

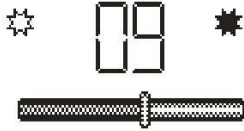
2009-08-18  
10:09:00

**Heure du système:** Avec les boutons ◀◀ ou ▶▶ réglez l'heure du système. Appuyez sur le bouton MENU pour confirmer et quitter.







**Rétro éclairage:** Avec les boutons ◀◀ ou ▶▶ réglez le paramètre. Appuyez sur le bouton MENU pour confirmer et quitter. Si l'écran affiche „00“, le fond est toujours lumineux. Si une autre valeur indiquée (01–15), le fond est sombre.



**Contraste:** Avec les boutons ◀◀ ou ▶▶ modifiez le paramètre de contraste. Appuyez sur MENU pour confirmer et quitter.

**Langue:** Avec les boutons ◀◀ ou ▶▶ sélectionnez la langue. Appuyez sur MENU pour confirmer et quitter. (15 langues: Chinois simplifiée, Chinois traditionnel, Anglais, Allemand, Français, Italien, Néerlandais, Espagnol, Portugais, Suédois, Tchèque, Danois, Polonais, Russe, Turc.)

**OUTIL (“TOOL”):** Appuyez sur le bouton MENU pour sélectionner “Outil”: Réglage Power Off, Alarme, Réglage de l’heure FM, Quitter.

**Réglage Power Off:** Appuyez sur le bouton MENU pour sélectionner. Appuyez sur les boutons ◀◀ ou ▶▶ pour régler l’heure. Appuyez sur le bouton MENU pour confirmer et quitter. Est „Power Off“ réglé sur „ON“ et   n'est plus à „00“, le haut-parleur va changer à le mode veille après a fin du temps de prise.

**Alarme Activation/Desactivation:** Appuyez sur le bouton MENU pour activer ou désactiver de l'alarme.

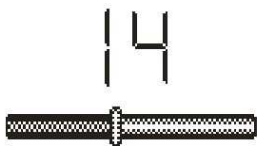
**L’heure d’alarme:** Appuyez sur les boutons ◀◀ ou ▶▶ pour réglage de l’heure d’alarme. Appuyez sur le bouton MENU pour confirmer et quitter.

**Circulation (Cycle):** Appuyez sur les boutons ◀◀ ou ▶▶ pour sélectionner le réglage désiré. Appuyez sur le bouton MENU pour sélectionner: “Chaque jour”, “Un temps” [appuyez sur les boutons ◀◀ ou ▶▶ pour régler l’heure d’alarme], “Cycle” [appuyez sur le boutons ◀◀ ou ▶▶ pour sélectionner un jour]. Appuyez sur le bouton MENU pour confirmer ou supprimer.

**Signal d’alarme:** Appuyez sur les boutons ◀◀ ou ▶▶ pour sélectionner le réglage désiré. Appuyez sur le bouton MENU pour sélectionner:

**Sonneries incorporés:** Appuyez sur les boutons ◀◀ ou ▶▶ pour sélectionner le son désiré. Appuyez sur le bouton MENU pour confirmer.

**Catalogue des cartes:** Appuyez sur le bouton MENU pour sélectionner. Sélectionner le son désiré. Appuyez sur le bouton MENU pour confirmer et quitter.



**Réglage du volume:** Appuyez sur les boutons ◀◀ ou ▶▶ pour changer le volume d'alarme. Appuyez sur le bouton MENU pour confirmer et quitter.

### Réglage de l'heure FM

- Ouvert temps de FM: l'écran affiche l'icône de la radio
- Fermer temps de FM: l'écran n'affiche pas l'icône de la radio
- Temps FM: vous pouvez définir le temps de FM

### Bande tuning

**Fréquence normale:** choisir la station de radio qui doit être jouée pendant l'alarme et confirmer. Appuyez sur la touche MENU pour quitter.



Version logicielle

### Questions fréquentes (FAQ)

**Impossible d'allumer le lecteur:** Vérifiez l'état de charge de la batterie. Branchez un câble USB ou le chargeur puis réessayez d'allumer le lecteur. Vérifiez que la batterie est installée correctement.

**Mauvaise réception de la radio FM:** Réorientez l'appareil et déployez l'antenne. Vérifiez si d'autres appareils électroniques sont à proximité de l'appareil. Ils risquent de perturber l'appareil. Vérifiez que le lecteur est stable.

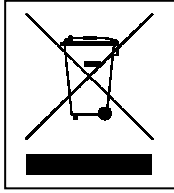
**Affichage de mauvais caractères:** Vérifiez quelle langue est réglée.

### Caractéristiques techniques

<b>Écran</b>	128 x 32mm noir et blanc	
<b>Mémoire</b>	Clé USB et carte MicroSD (jusqu'à 32GB)	
<b>Encastré</b>	Radio stéréo FM + Line-IN/AUX (entrée audio 3.5mm/analog)	
<b>Courant (Power)</b>	BL-5B batterie au lithium (incorporée, remplaçable); Temps lecture avec MicroSD ~4-5 heures, Temps lecture avec USB ~3 heures, Temps rechargement ~4 hrs; PC-USB, AC adaptateur* (*non inclus)	
<b>FM (Lecture Line-IN avec radio FM)</b>	Fréquence de réception plage	87.5MHz-108MHz (Bande normal) 76MHz - 90MHz (Bande Japon)
	Station No.	20 / 20
	Rapport signal sur bruit (SNR)	> 45dB
<b>Format de musique</b>	MP3 / WMA / WAV	
<b>Température</b>	-5°C jusqu'à +50°C	
<b>Poids / Dimension</b>	220 g / 5,0 x 5,3 x 16,5 cm	
<b>Contenu livraison</b>	MusicMan MA Display, Câble USB/Power/Audio Manuel d'utilisation	



**Conseils de sécurité et des batteries:** Tenir éloigné les enfants des batteries. Si l'enfant avale une batterie, vous rendre immédiatement auprès d'un docteur ou amener l'enfant à l'hôpital! Respecter la polarité (+) et (-) des batteries! Remplacer toujours toutes les batteries. Ne jamais utiliser des batteries neuves et usées, ou des batteries de type différent ensemble. Ne jamais mettre en court-circuit, ne pas ouvrir, déformer ou charger excessivement des batteries! **Risque de blessure!** Ne jamais jeter les batteries dans le feu! **Risque d'explosion!**



**Conseils pour le respect de l'environnement:** Matériaux packages sont des matières premières et peuvent être recyclés. Ne pas jeter les appareils ou les batteries usagés avec les déchets domestiques. **Nettoyage:** Protéger le dispositif de la saleté et de la pollution (nettoyer avec un chiffon propre). Ne pas utiliser des matériaux durs, à gros grain/des solvants/des agents nettoyants agressifs. Essuyer soigneusement le dispositif nettoyé. **Remarque importante:** Si vous notez une perte de l'électrolyte de la batterie, essuyez le boîtier de la batterie avec un chiffon doux sec. **Distributeur:** Technaxx Deutschland GmbH & Co.KG, Kruppstr. 105, 60388 Frankfurt a.M., Allemagne

Conservez soigneusement ce manual d'utilisation pour références ultérieure ou pour le partage du produit. Faites de même avec les accessoires d'origine pour ce produit. En case de garantie, veuillez contacter le revendeur ou le magasin où vous avez acheté ce produit. **Garantie 2 ans**

***Profitez de votre produit. Partagez votre expérience et opinion sur l'un des portails internet connus.***

# MusicMan<sup>®</sup> MA Display \* Manual de usuario

Por la presente el fabricante Technaxx Deutschland GmbH & Co.KG declara que este dispositivo, al que se refiere esta manual de usuario, cumple con los requisitos esenciales de las normativas a las que hace referencia la Directiva **RED 2014/53/UE**. Aquí encontrará la Declaración de Conformidad: [www.technaxx.de/](http://www.technaxx.de/) (en la barra inferior "Konformitätserklärung"). Antes de utilizar el dispositivo por primera vez, lea atentamente este manual de usuario.

Número de teléfono de ayuda técnica: 01805 012643 (14 céntimos/minuto desde líneas fijas en Alemania y 42 céntimos/minuto desde redes móviles).  
Email gratuito: [support@technaxx.de](mailto:support@technaxx.de)

**Este dispositivo tiene una batería recargable. Se debe estar completamente cargada antes del primer uso. NOTA: Cargue la batería del dispositivo cada 2 a 3 meses si no se usa.**

**NOTA: No suba el volumen demasiado, ¡El resultado puede ser pérdida de audición!**

**Descripción:** ● Sistema de altavoces móviles estéreo de amplia gama para MP3/4, CD/DVD, Smartphone, iPad, iPod, PC/ordenador portátil, con reproductor de MP3 integrado para discos flash USB y tarjetas MicroSD (hasta 32GB) ● Radio FM integrada y AUX / entrada de línea ● Reproduce todas las canciones en formato WMA, WAV y MP3 ● Aluminio carcasa resistente ● Varias opciones de alimentación: batería recargable integrada, USB de ordenador o adaptador CA\* (CC 5V) ● Este sistema compacto de altavoces de viaje es ideal para el uso en la oficina, en casa, en su tiempo libre.

## Carga de la batería

Conecte el cable Micro USB\* (\*incluido) en la ranura MicroUSB del altavoz. Después conecte el puerto USB a la ranura USB del PC o a un USB de otro cargador. Cuando el altavoz está conectado, el LED brilla en ROJO. Se apagará cuando el altavoz esté completamente cargado. (Recom.: apague el altavoz mientras se esté cargando. Cuando esté en funcionamiento, tardará más tiempo en cargarse completamente). Haga siempre una carga completa de la batería. **NOTA: Debe aparecer repetidamente en la pantalla un reloj de arena, y luego se cambia la batería.**

**ON / OFF botón en plata:** para ENCENDER o APAGAR el dispositivo.

**VOL+ / VOL-:** para ajustar el volumen.

**◀▶▶▶:** pulsación corta para mover a izquierda / derecha o elegir la última / siguiente canción.

**MENÚ:** pulsación corta para entrar en el sub-menú o confirmar.

**ALTAVOCES:** pulsación larga el botón MENÚ para encender o apagar los altavoces.

Acción	Operaciones básicas
Pulsación corta	Tiempo de pulsación de tecla de menos de 2 segundos
Pulsación larga	Tiempo de pulsación de tecla de más de 2 segundos
Mantener	Pulse la tecla y manténgala pulsada.

**Nota:** A menos que se especifique de otro modo, pulsar en este manual significa una pulsación corta. **Hora:** Encienda para entrar al MENÚ. Inserte tarjeta/USB para entrar a la reproducción de MÚSICA. Inserte el cable de audio para escoger la reproducción de la Línea-Entrada.

**Interfaz principal (5 aplicaciones):**



Calendario, Música, FM, Ajustes de Sistema, Line-IN

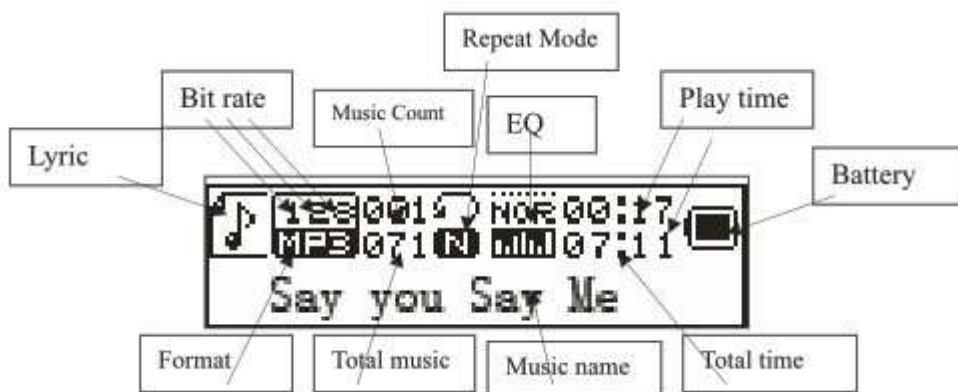
Pulse la tecla MENÚ para acceder al menú principal. Pulse ◀◀ y ▶▶ para seleccionar la aplicación. Pulse la tecla MENÚ para confirmar la selección de la aplicación. Conecte una tarjeta de memoria o una unidad flash USB para ir a la reproducción de música. Pulse ▶|■ para volver a la agenda. Inserte tarjeta/USB para entrar a la reproducción de MÚSICA. Inserte el cable de Line-IN para entrar en la reproducción de la Line-IN.

**APLICACIONES FUNCIONALES**



**Calendario:** Escoja calendario y pulse MENÚ para entrar. Pulse ◀◀ o ▶▶, para introducir **sólo** el día de la semana. Pulse MENÚ y ▶|■ para volver al menú principal.

**MUSIQUE:** Avant de titres seront copiés sur une carte MicroSD ou clé USB, les deux supports des stockage doivent être formatées avec Windows Fat32. Puis, quand le carte MicroSD ou clé USB avec des titres MP3 est branché dans la fente appropriée, les titres sont jouées automatiquement. Todos títulos de la música debe ser puro MP3. ¡El dispositivo **no puede reproducir** canciones MP3 copiados de iTunes!

**1. Interfaz de reproducción y parada de música WMA y MP3**



Lyric	Letra de la canción	Battery	Batería
Bit rate	Velocidad de datos		
Music Count	Contador de música	Format	Formato
Repeat Mode	Modo de repetir	Total music	Música total
EQ	EQ (Ecuador)	Music name	Nombre de la música
Play time	Tiempo de reproducción	Total time	Tiempo total

**Nota:**  indica si la música actual tiene letra, de lo contrario el icono será .  
**Nota:** Cada selección debe ser confirmada con la tecla MENÚ.

## Manejo de la tarjeta MicroSD




Encienda al altavoz e inserte una tarjeta de memoria MicroSD (hasta 32GB, formateada con Windows FAT32 y pistas MP3 copiadas en la misma) en la ranura de tarjeta MicroSD del altavoz. El altavoz empieza la reproducción automáticamente.

**Atención: USB / MicroSD / línea de entrada → el última que se introduzca tiene prioridad.**

### Submenú 1 y funcionamiento básico

En el estado de la parada / Pausa, pulse la tecla MENÚ para entrar al siguiente submenú. Catálogo de tarjeta/USB, Borrar este archivo, Borrar todo, Volver, Salir.

#### Catálogo de tarjeta/USB:

Seleccione “catálogo de tarjeta/USB”. Pulse  o  para hojear las diversas opciones. Pulse MENÚ para entrar al siguiente nivel de directorios. Pulse MENÚ otra vez para seleccionar un archivo y el regresar a la “interfaz de reproducción de música”. El reproductor soporta estructura y representación de varios niveles. En el proceso de búsqueda de archivos pulse  para volver a la “transmisión de la música”.

#### Reproducción de música:

Pulse  para empezar a reproducir Soporta interrupción de la reproducción.



#### Pausar la música:

Pulse  para cambiar entre pausa y continuar la reproducción.

#### Cambio de archivo / Retroceso rápido / Avance rápido:

Al reproducir un archivo, pulse  /  para cambiar al archivo anterior o al siguiente. Pulsación larga en  /  avance rápido / retroceso rápido (en el que no se reproduce sonido).

#### Borrar archivo:

Seleccione “Borrar archivo”. Pulse MENÚ para entrar al siguiente nivel de interfaz. Pulse  /  para seleccionar “SI” / “NO”, confirmar/no confirmar el borrado de un archivo.

#### Borrar todo:








Borre todos los archivos en la carpeta actual (esta operación es igual que para Borrar archivo).

## Submenú 2

En el estado de reproducción, pulse **MENÚ** para entrar al siguiente sub-menú.

Radio FM, Modo de circulación, Ajustes de EQ, Volver & Salir

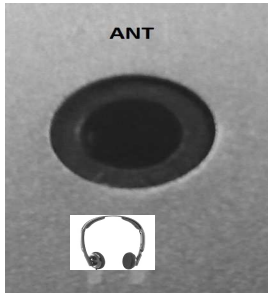
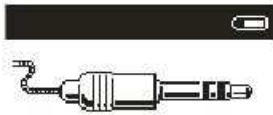
Modo de circulación: seleccionar "Modo de circulación" y seleccionar el modo de repetición deseado con las teclas **◀◀ / ▶▶** y confirmarlo con la tecla **MENÚ**.

Modo de Repetir	Icono	Descripción
Normal		Reproduce todos los archivos por sucesión, no repite
Repite uno		Repite el archivo actual
Carpeta		Reproduce todos los archivos en la carpeta actual, no repite
Repite la carpeta		Reproduce todos los archivos en la carpeta actual
Repite todo		Repite todos los archivos
Aleatorio		Reproduce archivos al azar (Random).
Intro		Reproduce los primeros 10 segundos de todos los archivos por sucesión.

**Ajustes de Ecuador:** seleccione "Ecuador" y pulse **MENÚ** para entrar en el modo deseado.

Modo de EC	Icono	Descripción
Normal		Sonido natural estándar
Rock		Música de música de Rock
Pop		Para música Pop común
Clásico		Sonido clásico y suave
Suave		La calidad del sonido es muy suave
Tranquillo		Sonido empática y tranquilo
Jazz		Sonido de Jazz
Bajo		Sonido de Bajo
SRS WOW		Audio HD SRS

**Volver:** volver al menú principal # **Salir:** volver al modo de reproducción



**Línea-entrada – funcionamiento y manejo:** En la interfaz de menú principal inserte el cable de Línea-Entrada para entrar en reproducción de LÍNEA-ENTRADA.

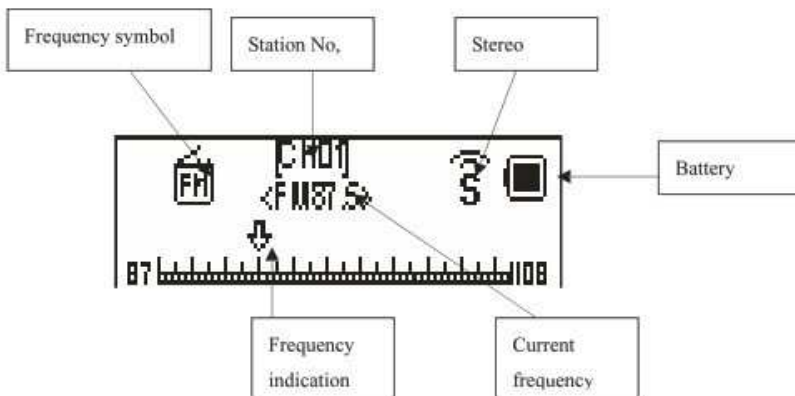
**Puerto para la antena y los auriculares:**

La música puede ser escuchada a través de USB, tarjeta MicroSD o vía radio, ya sea a través de los altavoces del MusicMan o con los auriculares. Para cambiar entre los altavoces y los auriculares, mantenga pulsado el MENU durante 2–3 segundos.



**FM:** Seleccione FM en la interfaz principal. Pulse MENÚ para entrar en Radio FM y pulsación larga para salir. (El usuario debe insertar el cable de audio como antena para obtener una mejor señal).

**Interfaz FM:** El estado se guardará antes de salir. Si vuelve a entrar a FM, la frecuencia será la que había cuando salió. Banda normal: 87,5 MHz – 108,0 MHz.



Frequency symbol	Símbolo de frecuencia	Battery	Batería
Frequency indication	Indicación de frecuencia	Station No.	Nº. de emisora
Current frequency	Frecuencia actual	Stereo	Estéreo



**Funcionamiento de la radio:** En la “Interfaz de Radio”: Pulse la tecla MENÚ para entrar en Búsqueda automática, Volver a la música, Almacenar un canal, Frecuencia normal, Borrar un canal, Borrar todos & Salida. Seleccione una única opción con las teclas ◀ / ▶ y confirme con la tecla MENÚ.



Pulsación larga en ◀◀ / ▶▶ busca emisoras automáticamente hacia atrás o hacia adelante. Se detiene después de recibir una emisión de radio. Cuando el programa ya está guardado, la interfaz muestra el número almacenado. Si no está guardado, debe guardar el programa manualmente. Cuando se termina de guardar, pulse ▶|■ para cambiar y entre las estaciones guardadas y reproducirlas. Pulse ◀◀ / ▶▶ para ajustar la búsqueda (intervalos de frecuencia de 100KHz.)

**Búsqueda automática:** Pulse la tecla MENÚ. Resalte con las teclas ◀◀ / ▶▶ “Búsqueda automática” y confirme con la tecla MENÚ. Se escanea en la “Frecuencia normal”. La búsqueda de canales se iniciará automáticamente. Para tener una mejor señal, debe conectar el cable de audio como antena.

**Guardar:** Busca una emisora deseada, pulse MENÚ para entrar al submenú, seleccione "Guardar" y pulse MENÚ, el sistema volverá a la interfaz de FM y la emisora se guarda. Se pueden guardar hasta 20 emisoras para cada banda.

**Volver a la música:** Pulse la tecla MENÚ. Resalte con las teclas ◀◀ / ▶▶ “Volver a la música” y confirme con la tecla MENÚ. Es una tarjeta MicroSD o una unidad flash USB con canciones WMA/MP3 enchufados en la ranura apropiada, la reproducción de música continua.


**Borrar canal:** Seleccione la canal que desee borrar, pulse MENÚ para entrar al submenú y seleccione Borrar, pulse MENÚ, entonces el número del canal (como CHO2) desaparece, indicando que el canal CHO2 se ha borrado. El usuario tiene que volver a buscar este canal si desea escucharla de nuevo.

**Borrar todo:** Seleccione “Borrar todo”. Pulse MENÚ. Todas las emisoras guardadas serán borradas.

**Salir:** se confirmó con la tecla MENÚ, se sale del modo de FM.

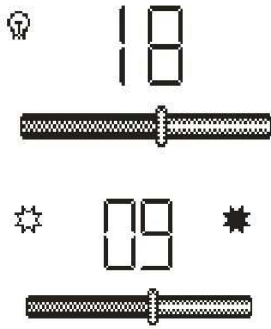
### Ajustes del sistema:



Seleccione SYS  en la interfaz principal, pulse MENÚ para entrar a la configuración del sistema. Pulse ◀◀ / ▶▶ para escoger diferentes elementos de ajuste. Pulse MENÚ de para entrar al ajuste.

2009-08-18  
10:09:00

**Hora del sistema:** Pulse ◀◀ o ▶▶ para ajustar la hora. Pulse MENÚ para escoger el elemento a ajustar.





**Iluminación de fondo:** Pulse ◀◀ o ▶▶ para ajustar el parámetro de iluminación de fondo. Pulse MENÚ para confirmar y salir. Si la pantalla muestra „00“, el fondo est siempre brillante. Si un valor diferente muestra (01–15), el fondo es oscuro.

**Contraste:** Pulse ◀◀ o ▶▶ para ajustar el parámetro de iluminación de fondo. Pulse MENÚ para confirmar y salir.

**Lenguas:** Pulse ◀◀ o ▶▶ para elegir el idioma. Pulse MENÚ para confirmar y salir. (15 lenguas: Chino simplificado, Chino tradicional, Inglés, Alemán, Francés, Italiano, Holandés, Español, Portugués, Sueco, Checo, Danés, Polaco, Ruso, Tturco.)

**HERRAMIENTA:** Pulse MENÚ para entrar en “herramientas”. Establecer apagado, Alarma, establecer Tiempo FM, Salir.

**Establecer apagado:** Pulse MENÚ para entrar en la configuración de hora de apagado. Pulse ◀◀ o ▶▶ para ajustar la hora. Pulse MENÚ para confirmar y salir.

Está „Power Off“ (apagar) apagado en „ON“ (encender) y  18  ya no a „00“, el altavoz pasará al modo en espera después de que termine el tiempo de fraguado.

**Alarma encener o apagar:** Pulse MENÚ para encender o apagar la alarma.

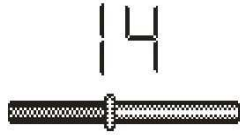
**Hora de la alarma:** Pulse ◀◀ o ▶▶ para ajustar la hora. Pulse MENÚ para escoger el elemento a ajustar.

**Circulación (Cycle):** Pulse ◀◀ o ▶▶ para escoger la configuración deseada. Pulse MENÚ para establecer: “Cada Día”, “Una Vez” [pulse ◀◀ o ▶▶ para establecer la hora de la alarma] o el “Ciclo” [pulse ◀◀ o ▶▶ para escoger un día]. Pulse MENÚ para escoger o cancelar.

**Señal de alarma:** Pulse ◀◀ o ▶▶ para escoger la configuración deseada. Pulse MENÚ para establecer:

**Timbres incorporados:** Pulse ◀◀ o ▶▶ para elegir el timbre. Pulse MENÚ para confirmar.

**Catálogo de las tarjetas:** Pulse MENÚ para entrar. Escoja el timbre deseado. Pulse MENÚ para confirmar y salir.



**Controllo del volume:** Pulse ◀◀ o ▶▶ para ajustar el volumen. Pulse MENÚ para confirmar y salir.

### Ajuste del tiempo FM

**Abrir el tiempo FM:** la pantalla muestra el icono de radio

**Cerrar el tiempo FM:** la pantalla no muestra el icono de radio

**Tiempo FM:** puede establecer el tiempo de FM

### Tape tuning

**Frecuencia normal:** elegir la emisora de radio que se va a reproducir durante la alarma y confirme. Pulse la tecla MENÚ para salir.



**La versión de firmware**

### Preguntas frecuentes (FAQ)

**El reproductor no se enciende:** Compruebe la carga de la batería. Conecte un cable USB o el cargador y trate de encender el reproductor otra vez. Verifique si la batería está insertada correctamente.

**Mala señal para la Radio FM:** Ajuste la dirección y colocación del reproductor, tire del cable del auricular. Verifique si hay un equipo electrónico cerca. El equipo electrónico puede producir una señal de equipo electrónico. Compruebe si el reproductor está bloqueado.

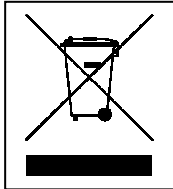
**Se muestran caracteres malos:** Verifique si la opción para poner el idioma es correcta

### Especificaciones técnicas

<b>Pantalla</b>	128 x 32mm blanco- negro		
<b>Memoria</b>	Unidad USB y tarjeta MicroSD card (hasta 32GB)		
<b>Incorporado</b>	Radio estéreo FM + Line-IN/AUX (entrada de audio 3.5mm/analog)		
<b>Alimentación</b>	Batería de Litio BL-5B (empotrada, sustituible); Tiempo de reproducción con tarjeta MicroSD ~4-5 horas; Tiempo de reproducción con USB ~3 horas; Tiempo de carga ~4 horas); PC-USB, AC adaptador* (*no incluido)		
<b>FM (Reproducción de línea-entrada con radio de FM)</b>	Frecuencia de recepción Intervalo	87,5 MHz – 108 MHz (banda normal) 76 MHz – 90 MHz (banda de Japón)	
	Nº. de emisora	20/20	
	Relación de señal ruido	> 45dB	
<b>Formato de música</b>	MP3 / WMA / WAV		
<b>Temperatura</b>	-5°C hasta + 50°C		
<b>Peso / Dimensiones</b>	220 g / 5,0 x 5,3 x 16,5 cm		
<b>Contenido</b>	MusicMan MA Display, Cable USB/Power/Audio, Manual de usuario		



**Consejos de seguridad y eliminación de pilas:** Mantenga los niños alejados de las pilas. Si un niño se traga una pila, acuda al médico o lleve al niño a un hospital inmediatamente. Siga la polaridad correcta (+) y (-) de las pilas. Cambie todas las pilas simultáneamente. No utilice nunca pilas nuevas y viejas, ni de diferentes tipos al mismo tiempo. ¡No cortocircuite, abra, deforme ni cargue las pilas! **¡Riesgo de lesiones!** ¡No tire nunca las pilas al fuego! **¡Riesgo de explosión!**



**Consejos para la protección del medio ambiente:** No elimine los dispositivos antiguos junto con los residuos domésticos. **Limpieza:** Proteja el dispositivo contra la contaminación y la polución. Limpie el dispositivo solo con un paño suave o similar, evitando utilizar materiales rugosos o de grano grueso. NO utilice disolventes ni otros productos de limpieza agresivos. Pase un paño por el dispositivo después de limpiarlo. **Distribuidor:** Technaxx Deutschland GmbH & Co.KG, Kruppstr. 105, 60388 Frankfurt a.M., Alemania

Conserva este manual de usuario para referencia futura o para compartir el producto con cuidado. Haga lo mismo con los accesorios originales de este producto. En caso de garantía, póngase en contacto con el distribuidor o la tienda donde se compró este producto. **Garantía 2 años**

***Disfrute su producto. Comparta sus experiencias y opinión en uno de los portales de internet bien conocidos.***

# MusicMan<sup>®</sup> MA Display \* Manuale d'istruzione

Con la presente la Technaxx Deutschland GmbH & Co.KG dichiara che il dispositivo, a cui appartiene questo manuale, é conforme alle norme essenziale della direttiva **RED 2014/53/EU**. Sul seguente sito il cliente potrà leggere tutte le informazioni sulla Dichiarazione di Conformità: [www.technaxx.de/](http://www.technaxx.de/) (cliccare sul link riportato sotto "Konformitätserklärung"). Si consiglia di leggere attentamente il manuale di istruzione prima di utilizzare l'apparecchio.

Numero di telefono per supporto tecnico: 01805 012643 (14 centesimo/minuto da linea fissa tedesca e 42 centesimo/minuto da reti mobili). Email: [support@technaxx.de](mailto:support@technaxx.de)

**Questo dispositivo possiede una batteria ricaricabile. Deve essere ricaricata completamente per il primo utilizzo. NOTA: Caricare la batteria del dispositivo ogni 2-3 mesi se non viene utilizzato!**

**NOTA: Non alzare eccessivamente il volume – cio' potrebbe provocare perdita dell'udito!**

**Funzioni:** ● Stereo mobile sistema altoparlante ampio raggio per MP3/4, CD/DVD, Smartphone, iPad, iPod, PC/Notebook, con lettore MP3 integrato per dischi flash USB e schede MicroSD fino a 32GB ● Radio FM e AUX / Line-IN incorporati ● Riproduce tutti i brani in formato WMA, WAV e MP3 ● Custodio alluminio leggero e durevole disponibile in diversi colori metallici ● Parecchie opzioni di alimentazione elettrica: batteria ricaricabile integrata, computer USB o adattatore CA\* (CC 5V) ● Questo gruppo altoparlanti compatto portatile é ideale per assaporare la musica ovunque e in ogni momento.

## Caricamento della batteria

Collegare il cavo Micro USB\* (\* incluso) nel vano MicroUSB dell'altoparlante. Quindi collegare la porta USB al vano USB del PC o altro vano USB dei caricabatterie. Quando l'altoparlante è collegato, il LED si accende in ROSSO. Quando l'altoparlante è completamente carico il LED si spegne. (Consiglio: Spegnerne l'altoparlante durante il caricamento. Durante il funzionamento, ci vorrà più tempo per caricarlo completamente.) Caricare sempre completamente la batteria. **NOTA: Dovrebbe essere ripetutamente visualizzato sul display una clessidra, allora si cambia la batteria.**

**Tasto ON / OFF in argento:** per ACCENDERE o SPEGNERE il dispositivo.

**VOL+ / VOL-:** premi per regolare il volume.

◀▶: premi brevemente per muovere a sinistra / destra o scegli la canzone precedente / successiva.

**MENU:** premi brevemente per entrare nel sotto-menu o confermare.

**ALTOPARLANTI:** premere a lungo MENU per accendere o spegnere gli altoparlanti.

Azione	Funzioni di base
Pressione breve	Tasto premuto per meno di 2 secondi
Pressione lunga	Tasto premuto per più di 2 secondi
Tasto tenuto premuto	Premere il tasto e tenerlo premuto

**Nota:** se non diversamente specificato, in questo manuale per pressione si intende una pressione breve. **Ora:** Accendi per entrare in MENU. Inserisci la scheda/USB per entrare in riproduci MUSICA. Inserisci il cavo audio per scegliere la riproduzione Line-IN.

### Interfaccia principale (5 applicazioni):



Calendario, Musica, FM,  
Impostazioni di sistema, Line-IN

Premere il tasto MENU per accedere al menu principale. Premi ◀◀ e ▶▶ per selezionare l'applicazione. Premere il tasto MENU per confermare la selezione dell'applicazione. Inserire una scheda di memoria o un'unità flash drive USB per andare alla riproduzione musicale. Premi ▶/■ per tornare al fotogramma ora. Inserisci la scheda/USB per entrare in riproduci MUSICA. Inserisci un cavo Line-IN per entrare in riproduzione Line-IN.

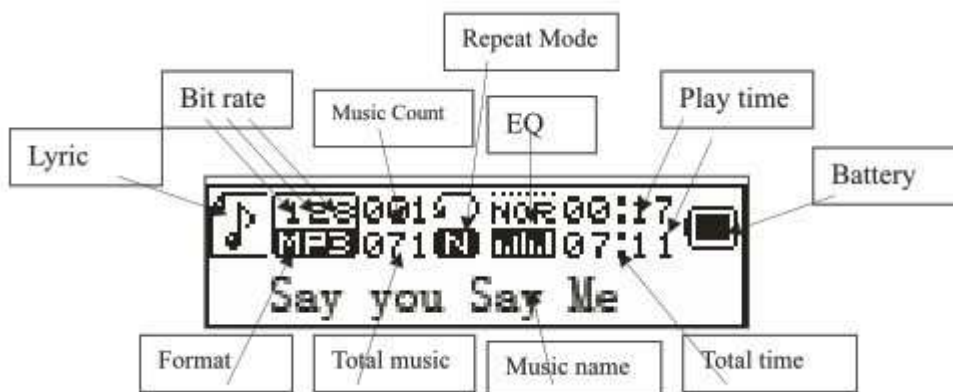
### APPLICAZIONI FUNZIONALI

**Calendario:** Scegli calendario e premi MENU per entrare. Premi ◀◀ o ▶▶ per inserire **solo** il giorno della settimana. Premi MENU e ▶/■ per tornare al menu principale.



**MUSICA:** Prima di brani verranno copiati in una scheda MicroSD o USB, entrambi i supporti di memorizzazione devono essere formattati con Windows Fat32. Poi, quando la scheda MicroSD o USB con brani è inserita nello slot appropriato, i brani vengono riprodotti automaticamente.

Tutti i titoli musica deve essere puro MP3. Il dispositivo **non è in grado di riprodurre** brani MP3 copiati da iTunes!

### Interfaccia arresto e riproduzione musicale WMA e MP3



Lyric	Brano	Battery	Batteria
Bit rate	Bit rate		
Music Count	Contatore musica	Format	Formato
Repeat Mode	Modo ripetere	Total music	Musica totale
EQ	EQ	Music name	Musica nom
Play time	Tempo ripetere	Total time	Tempo totale

**Nota:**  che il brano attuale comprende un testo; altrimenti viene visualizzata l'icona . **Nota:** Ogni selezione deve essere confermata con il tasto MENU.

## Maneggiare la scheda MicroSD




Accendere l'altoparlante ed inserire una scheda MicroSD (fino a 32GB, formattata con Windows FAT32 e contenente tracce MP3) nel vano della scheda MicroSD dell'altoparlante. L'altoparlante inizia la riproduzione automaticamente.

**Attenzione: USB / MicroSD / Line-IN → l'ultima inserita ha la priorità.**


## Sottomenu 1 e funzionamento di base

In modalità Interruzione/Pausa, premere il tasto MENU per entrare nel seguente sottomenu: Catalogazione USB/Scheda, Cancella questo file, Cancella tutto, Torna indietro, Uscita.


### Catalogazione USB/Scheda:

Seleziona "Catalogazione USB/Scheda". Premi  o  per caricare le varie opzioni. Premi MENU per entrare al livello successivo della directory. Premi di nuovo MENU per selezionare un file e tornare all'interfaccia lettore musicale". Il lettore supporta una struttura a directory a livelli multipli e il display. Durante la ricerca dei file premi  per tornare alla "trasmissione musica".





### Riproduci musica:

Premi  per avviare la riproduzione. Supporta la riproduzione dal punto di interruzione.



### Pausa musica:

Premi  per passare da pausa a riproduzione continua e viceversa.

### Scegli file / Avvolgimento veloce / Avanzamento veloce:

Quando riproduci un file, premi  /  per passare al file precedente/successivo. Premi a lungo  /  avvolgimento veloce/avanzamento veloce (durante una riproduzione senza audio).

### Cancella file:

Seleziona "Cancella file". Premi MENU per entrare nel livello successivo dell'interfaccia. Premi  /  per selezionare "SI" / "NO", per confermare/non confermare la cancellazione di un file.

### Cancella tutto:

Cancella tutti i file nella cartella corrente (quest'operazione è la stessa per cancella file).

## Sottomenu 2

**Durante la riproduzione premere MENU per entrare nel sottomenu seguente:**

Radio FM, Modalità di circolazione, Impostazioni EQ, Torna indietro & Uscita

Modalità di circolazione: selezionare “Modalità di Circolazione” e selezionare la modalità di ripetizione desiderata con ◀◀ / ▶▶ e confermare con il tasto MENU.

Modalità cerchio	Icona	Descrizione
Normale		Riproduce tutti i file in sequenza, senza ripetizione.
Ripetere uno		Riproduce il file attuale.
Cartella		Riproduce tutti i file nella cartella attuale, senza riproduzione.
Ripetere cartella		Ripete tutti i file nella cartella attuale.
Ripetere tutti		Ripete tutti i file.
Random		Riproduce i file in ordine casuale (Random).
Intro		Riproduce i primi 10 secondi di tutti i file in sequenza.

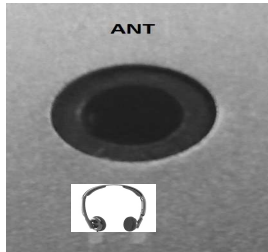
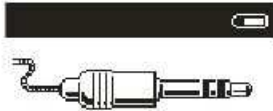
**Impostazioni Equalizzatore:** selezionare “Equalizer” (Equalizzatore), premere MENU per selezionare il modo desiderato.

Modo EQ	Icona	Descrizione
Normale		Suono standard naturale
Rock		Musica che suscita forti di Rock
Pop		Musica Pop comune
Classica		Suono dolce
Soft		La qualità del suono è molto dolce
Tranquillo		Suono empatico e tranquillo
Jazz		Suono di tenere emozioni Jazz
Basso		Suono basso
SRS WOW		Audio SRS HD

**Torna indietro:** tornare al menu principale

**Uscita:** tornare alla modalità di riproduzione





**Line-In – funzione e funzionamento:** Nell'interfaccia menu principale, inserisci il cavo Line-In per entrare nella riproduzione LINE-IN.

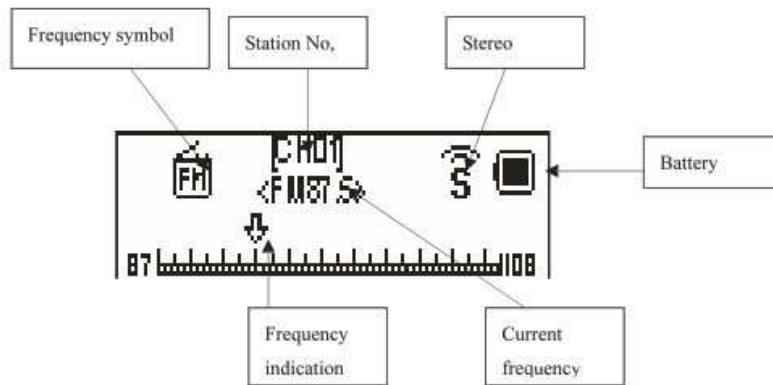
**Porta per antenna e cuffie:**

La musica può essere ascoltata tramite via chiavetta USB, via scheda MicroSD o via radio, sia attraverso gli altoparlanti del MusicMan o con le cuffie. Per passare tra gli altoparlanti e le cuffie, tenere premuto il tasto MENU per 2–3 secondi.



**FM:** Seleziona FM nell'interfaccia principale. Premi MENU per entrare in Radio FM e premi a lungo per uscire. (L'utente deve inserire il cavo audio come antenna per ottenere un segnale migliore.)

**Interfaccia FM:** Lo stato deve essere salvato prima di uscire. Se si rientra in FM, la frequenza è l'ultima da cui si è usciti l'ultima volta. Banda normale: 87.5–108.0MHz.



Frequency symbol	Simbolo frequenza	Battery	Batteria
Frequency indication	Indicazione frequenza	Station No.	Stazione N°
Current frequency	Frequenza corrente	Stereo	Stereo



**Funzionamento radio:** Nell' "Interfaccia Radio": Premere il tasto MENU para entrare Ricerca automatica, Torna alla musica, Memorizzare un canale, Frequenza normale, Cancellare un canale, Cancellare tutti & Sortie. Seleziona una singola opzione con i tasti ◀ / ▶ e confermare con il tasto MENU.

Premi a lungo ◀◀ / ▶▶ ricerca automaticamente le stazioni in avanti o indietro. Si ferma dopo aver ricevuto una trasmissione radio. Quando il programma già è stato salvato, l'interfaccia mostra il numero seriale memorizzato. Se non è salvato, devi salvare il programma manualmente. Quando hai terminato di salvare, premi ▶/■ per passare tra le stazioni salvate e riprodurle. Premi ◀◀ / ▶▶ per definire la sintonizzazione della ricerca (intervalli di frequenza di 100KHz.)

**Ricerca automatica:** Premere il tasto MENU. Evidenziare con i tasti ◀◀ / ▶▶ "Ricerca automatica" e confermare con il tasto MENU. Esso viene acquisita nel "Frequency normale". La ricerca dei canali inizia automaticamente. Per ottenere un segnale migliore, è necessario collegare il cavo audio come antenna.

**Salva:** ricercare una stazione desiderata, premere MENU per selezionare il submenu, selezionare "Save" (Slava) e premere MENU; il sistema ritorna all'interfaccia FM e la sessione viene salvata Il salvataggio supporta fino a 20 stazioni per ogni banda.

**Torna alla musica:** Premere il tasto MENU. Evidenziare con i tasti ◀◀ / ▶▶ "Torna alla musica" e confermare con il tasto MENU. È una scheda MicroSD o un'unità flash USB con brani WMA/MP3 inseriti nell'apposito slot, riproduzione di musica continua.


**Elimina canale:** Seleziona un canale da cancellare, premi MENU per entrare nel sottomenu e seleziona Cancella, premi MENU, quindi il numero seriale dell canale (come CHO2) scomparirà, indicando che il canale CHO2 è cancellata. L'utente deve ricercare questo canale per riascoltarla.

**Cancella tutto:** Seleziona "Cancella tutto". Premi MENU. Tutte le stazioni salvate saranno cancellate.

**Uscita:** è vero confermata premendo il tasto MENU, si esce dalla modalità FM.

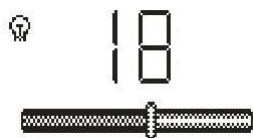
#### Impostazioni di sistema:



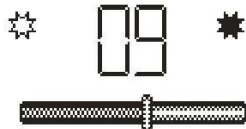
Seleziona SYS  nell'interfaccia principale, premi MENU per entrare nelle impostazioni di sistema. Premi ◀◀ / ▶▶ per scegliere diverse voci di impostazione. Premi MENU per inserire le impostazioni.

2009-08-18  
10:09:00

**Ora di sistema:** Premi ◀◀ o ▶▶ per regolare l'ora. Premi MENU per scegliere la voce da regolare.



**Retroilluminazione:** Premi ◀◀ o ▶▶ per regolare il parametro di retroilluminazione. Premi MENU per confermare e uscire. Se il display indica „00“, lo sfondo è sempre brillante. Se un valore diverso mostrato (01–15), lo sfondo è scuro.




**Contrasto:** Premi ◀◀ o ▶▶ per regolare il parametro di contrasto. Premi MENU per confermare e uscire.

**Lingue:** Premi ◀◀ o ▶▶ per scegliere la lingua. Premi MENU per confermare e uscire. (15 lingue: Cinese semplificato, Cinese tradizionale, Inglese, Tedesco, Francese, Italiano, Olandese, Spagnolo, Portoghese, Svedese, Ceco, Danese, Polacco, Russo, Turco).

**STRUMENTO:** Premi MENU per entrare in “Strumento”: Imposta spegnimento, Sveglia, Imposta ora FM, Esci.

**Imposta spegnimento:** Premi MENU per entrare nell'impostazione di spegnimento. Premi ◀◀ o ▶▶ per regolare l'ora. Premi MENU per confermare e uscire.

È „Power Off“ (spegnere) spento impostata su „ON“ (accendere) e  non più a „00“, poi l'altoparlante passa alla modalità standby dopo il tempo impostato termina.

**Sveglia ACCENDERE/SPEGNERE:** Premi MENU per accendere/spegnere la sveglia.

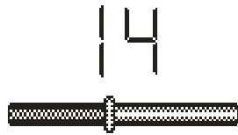
**Ora sveglia:** Premi ◀◀ o ▶▶ per regolare l'ora. Premi MENU per scegliere la voce da regolare.

**Circolazione (Cycle):** Premere il tasti ◀◀ o ▶▶ per scegliere l'impostazione desiderata. Premi MENU per impostare: “Tutti i giorni”, “Una volta” [premi ◀◀ o ▶▶ per impostare l'ora della sveglia] o “Ciclo” [premi ◀◀ o ▶▶ per scegliere un giorno]. Premi MENU per scegliere o cancellare.

**Segnale di allarme:** Premi ◀◀ o ▶▶ per scegliere l'impostazione desiderata. Premi MENU per impostare:

**Suonerie inserite:** Premi ◀◀ o ▶▶ per scegliere le suonerie. Premi MENU per confermare.

**Catalogo a schede:** Premi MENU per entrare. Scegli la suoneria desiderata. Premi MENU per confermare e uscire.



**Controllo del volume:** Premi ◀◀ o ▶▶ per regolare il volume. Premi MENU per confermare e uscire.

### Impostazione del tempo di FM

**Aperto el tempo di FM:** il schermo mostra l'icona della radio

**Chiudi el tempo di FM:** il schermo non mostra l'icona della radio

**Tempo di FM:** è possibile impostare il tempo di FM

### Tape tuning

**Frequenza normale:** scegliere la stazione radio che deve essere svolto durante l'allarme e confermare. Premere il tasto MENU per uscire.



**Versione firmware**

### Domande e risposte (FAQ)

**Impossibile accendere il lettore:** controllare lo stato della batteria Collegare il cavo USB o il caricabatterie e provare a riaccendere il lettore. Controllare anche che la batteria sia inserita correttamente.

**Segnale di cattiva qualità per radio FM:** regolare la direzione e l'ubicazione del lettore; estrarre il cavo cuffie. Controllare l'eventuale presenza di attrezzatura elettronica nelle vicinanze, che potrebbe provocare interferenze. Controllare che il lettore sia bloccato.

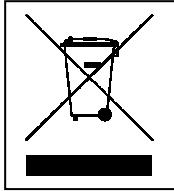
**Display caratteri cestino:** controllare l'opzione per impostare la lingua corretta

### Specifiche tecniche

<b>Schermo</b>	128 x 32mm bianco e nero		
<b>Memoria</b>	USB flash drive e schede MicroSD (fino a 32GB)		
<b>Incassato</b>	Radio stereo FM + Line-IN/AUX (ingresso audio 3.5mm/analog)		
<b>Alimentazione</b>	Batteria al litio BL-5B (ricaricabile, sostituibile); Tempo a giocare con scheda SD ~4-5 ore; Tempo a giocare con USB ~3 ore, Tempo di ricarica ~4 ore; PC-USB, Adattatore CA* (*non incluso)		
<b>Antenna</b>	FM spina dell'antenna 3.5mm (utilizzare cavo audio come antenna FM)		
<b>DC-5V</b>	Potenza di ingresso (0,4-1,0A) da USB o l'adattatore CA*		
<b>FM (Riproduzione Line-In con radio FM)</b>	Intervallo frequenz. di ricezione	87.5MHz – 108MHz (Banda normale) 76MHz – 90MHz (Banda giapponese)	
	Numero stazioni	20/20	
	Rapporto Segnale Rumore	> 45dB	
<b>Formato musicale</b>	MP3 / WMA / WAV		
<b>Temperatura</b>	-5°C fino a +50°C		
<b>Peso / Dimensioni</b>	220 g / 5,0 x 5,3 x 16,5 cm		
<b>Elenco Pacco</b>	MusicMan MA Display, Cavo USB/Power/Audio, Manuale d'istruzione		



**Consigli per la sicurezza e lo smaltimento delle batterie:** Tenere la batteria lontano dalla portata dei bambini. Se un bambino inghiottisce una batteria richiedere immediata assistenza medica o portare il bambino all'ospedale! Osservare la corretta polarità (+) e (-) delle batterie! Sostituire sempre tutte le batterie. Non utilizzare mai batterie vecchie e nuove o batterie di diverso tipo insieme. Non mettere in corto, aprire, deformare o sovraccaricare le batterie! **Rischio di infortunio!** Non gettare le batterie nel fuoco! **Rischio di esplosione!**



**Istruzioni per la tutela dell'ambiente:** Materiali di pacchetti sono materie prime e riciclabili. Non smaltire dispositivi vecchi o batterie nei rifiuti domestici. **Pulizia:** Proteggere il dispositivo da contaminazione e inquinamento (pulire il dispositivo con un panno pulito). Non usare di materiali ruvidi, a grana grossa/solventi/detergenti aggressivi. Asciugare il dispositivo dopo la pulizia. **Avviso importante:** In caso di perdita di liquido dalla batteria, asciugare l'alloggiamento della batteria con un panno morbido asciutto. **Distributore:** Technaxx Deutschland GmbH & Co.KG, Kruppstr. 105, 60388 Frankfurt a.M., Germania

Conservare questo manuale per riferimento futuro o la condivisione di prodotto con attenzione. Fate lo stesso con gli accessori originali per questo prodotto. In caso di garanzia, si prega di contattare il rivenditore o il negozio dove è stato acquistato il prodotto. **Garanzia 2 anni**

***Congratulazioni per l'acquisto del prodotto. Condividi la tua esperienza e opinione su uno dei noti portali internet.***

# MusicMan<sup>®</sup> MA Display \* Instrukcja obsługi

Niniejszym producenta Technaxx Deutschland GmbH & Co.KG oświadcza, że to urządzenie, do którego odnoszą się instrukcja obsługi, jest zgodny z zasadniczymi wymaganiami norm określonych dyrektywą Rady **RED 2014/53/UE**. Deklarację zgodności odnajdziesz na stronie: **www.technaxx.de/** (w pasku na dole "Konformitätserklärung"). Przed pierwszym użyciem urządzenia należy dokładnie przeczytać instrukcję obsługi.

Numer telefonu do wsparcia technicznego: 01805 012643 (14 centów/minuta z niemieckiego telefonu stacjonarnego i 42 centów/minuta z sieci komórkowych).

Email: **support@technaxx.de**

**Jeśli urządzenie posiada akumulator. To musi zostać w pełni naładowany przed pierwszym użyciem. UWAGA: Jeśli urządzenie nie jest użytkowane, to jego akumulator należy ładować co 2 do 3 miesiące!**

**UWAGA: Nie ustawiać poziomu głośności zbyt wysoko – może to spowodować utratę słuchu!**

**Cechy:** ● Przenośny system głośników stereo o szerokim zasięgu z wyświetlaczem przeznaczony dla MP3/4, CD/DVD, Smartphone, iPad, iPod, PC/notebooków, z zintegrowanym odtwarzaczem MP3 do dysków USB flash oraz kart MicroSD do 32GB ● Radio FM stereo + Line-IN/AUX (wejście 3.5mm/analogowe audio) ● Odtwarza wszystkie utwory w formacie WMA, WAV i MP3 ● Aluminiowa, lekka i jednocześnie trwała obudowa, dostępna w różnych metalicznych kolorach ● Kratka zabezpieczająca głośnik ● Różne opcje zasilania: zintegrowana bateria z możliwością doładowania i wymiany, USB w komputerze lub zasilacz AC\* (\*brak w zestawie) ● Idealny w podróży, niezwykle łatwa instalacja, doskonała jakość dźwięku

**Ładowanie baterii:** Podłącz kabel Micro USB\* (\*w zestawie) do gniazda Micro USB głośnika. Następnie podłącz port USB do gniazda USB komputera lub innego urządzenia. Po podłączeniu głośnika, dioda zaświeci się na czerwony. Dioda świeci na czerwono do czasu naładowania głośnika. Wtedy zgaśnie. (Zalecenie: wyłączyć głośnik podczas ładowania. Gdy działa, całkowite naładowanie zajmie więcej czasu). Zawsze ładuj baterię do końca. **UWAGA: Powinna być wielokrotnie prezentowana na wyświetlaczu klepsydry, a następnie wymienić baterię.**

**Przycisk zasilania ON / OFF w srebrnym kolorze:** aby WŁĄCZYĆ (ON) lub WYŁĄCZYĆ (OFF) urządzenie.

**VOL+/VOL-:** nacisnąć w celu regulacji głośności.

◀ ▶: nacisnąć szybko, aby przesunąć w lewo / w prawo lub wybrać ostatnią / kolejną piosenkę.

**MENU:** nacisnąć szybko, aby wprowadzić podmenu lub potwierdzić.

**GŁOŚNIKI:** Nacisnąć długo przycisk MENU, aby WŁĄCZYĆ (ON) lub WYŁĄCZYĆ (OFF) głośniki.

Działanie	Podstawowe operacje
Szybkie naciśnięcie	Czas przyciskania poniżej 2 sekund
Długie naciśnięcie	Czas przyciskania powyżej 2 sekund
Prztrzymanie	Nacisnąć przycisk i trzymać przycisk wciśnięty

**Uwaga:** Chyba, że określono inaczej, "nacisnąć" w niniejszych instrukcjach oznacza "szybkie naciśnięcie". **Czas:** Włączyć, aby wprowadzić MENU. Wstawić kartę/USB, aby wprowadzić odtwarzanie MUZYKI (MUSIC). Włożyć kabel audio, aby wybrać odtwarzanie Line-IN.

### Główny interfejs (5 zastosowań):



Kalendarz, Muzyka, FM, Ustawienia systemu, Line-IN

Naciśnij przycisk MENU, aby przejść do menu głównego. Naciśnij **◀◀** oraz **▶▶**, aby wybrać aplikację. Naciśnij przycisk MENU, aby potwierdzić wybór aplikacji. Podłączeniu karty pamięci lub dysku flash USB, aby przejść do trybu odtwarzania muzyki. Wstawić kabel Line-IN, aby wprowadzić odtwarzanie Line-IN.

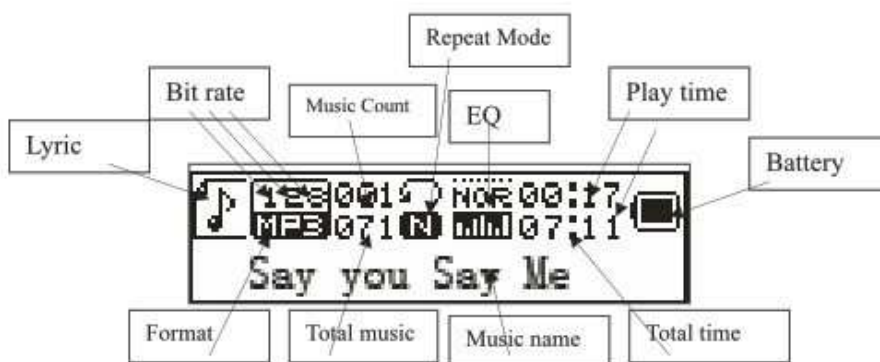
## FUNKCJONALNE APLIKACJE

**Kalendarz:** Wybrać kalendarz i nacisnąć MENU, aby go wprowadzić. Naciśnij **◀◀** lub **▶▶**, aby wprowadzić **tylko** dzień tygodnia. Naciśnij MENU oraz **▶|■**, aby powrócić do głównego menu.



**MUZYKA:** Przed utwory zostaną skopiowane na kartę MicroSD lub USB, oba nośniki muszą być sformatowane w systemie Windows Fat32. Potem, gdy karta MicroSD lub USB jest podłączony z utworów MP3 do odpowiedniego gniazda, utwory są odtwarzane automatycznie.

Tytuł muzyka musi być czysta MP3. Urządzenie **nie może odtwarzać** skopiowane utwory MP3 z iTunes!

### Interfejs odtwarzania i zatrzymania muzyki WMA oraz MP3



Lyric	Teksty	Battery	Bateria
Bit rate	Prędkość bitowa		
Music Count	Licznik trwania muzyki	Format	Format
Repeat Mode	Tryb powtarzania	Total music	Wszystkie utwory muzyczne
EQ	EQ	Music name	Nazwa utworu muzycznego
Play time	Czas odtwarzania	Total time	Czas całkowity

**Uwaga:**  wskazuje, że dany utwór posiada tekst, w przeciwnym razie ikona będzie wyglądać . **Uwaga:** Każdy wybór należy potwierdzić przez naciśnięcie przycisku MENU.

## Obsługa kart pamięci MicroSD




Włącz głośnik i włóż kartę pamięci MicroSD (do 32GB, sformatowaną w systemie Windows FAT32, utwory w formacie MP3) do gniazda kart MicroSD w głośniku. Głośnik zaczyna odtwarzać automatycznie.

**Uwaga: USB / MicroSD / Line-IN → pierwszeństwo ma źródło sygnału podłączone do gniazda jako ostatnie.**

## Podmenu 1 i podstawowa operacja


W stanie Zatrzymania/Pauza, naciśnij przycisku MENU, aby wprowadzić poniższe podmenu: Katalog USB/karta, Kasuj ten plik, Kasuj wszystko, Wracać, Wyjdź.

### Katalog USB/karta:





Wybrać "Katalog USB/karta". Nacisnąć  lub , aby przejrzeć różne opcje. Nacisnąć MENU, aby wprowadzić katalog na kolejnym poziomie. Nacisnąć ponownie MENU, aby wybrać plik i powrócić do "interfejsu odtwarzacza muzyki". Odtwarzacz obsługuje wyświetlacz i strukturę wielopoziomowego katalogu. W procesie wyszukiwania plików nacisnąć , aby powrócić do "odtworzenia muzyki".

### Odtwarzanie muzyki:



Nacisnąć , aby rozpocząć odtwarzanie. Obsługuje odtwarzanie z przerwami.

**Pauzowanie muzyki:** nacisnąć , aby przełączać między pauzą a kontynuacją odtwarzania.

### Zmiana pliku / przewijanie do tyłu / do przodu:

Podczas odtwarzania pliku nacisnąć  / , aby zmienić na poprzedni/kolejny plik. Długie naciśnięcie  /  przewijanie do tyłu/do przodu (podczas których nie ma odtwarzania głosu).

### Kasowanie pliku:

Wybrać "Kasuj plik". Nacisnąć MENU, aby wprowadzić interfejs na kolejnym poziomie. Nacisnąć  /  aby wybrać "TAK" / "NIE" ("YES" / "NO"), aby potwierdzić/nie potwierdzać kasowania pliku.

### Kasuj wszystko:

Kasuje wszystkie pliki w bieżącym folderze (ta operacja jest taka sama jak dla opcji Kasuj plik).










## Podmenu 2

**W stanie odtwarzania nacisnąć MENU, aby wprowadzić poniższe podmenu:**

Radio FM, Tryb cyrkulacja, Ustawienia EQ, Wracać & Zjazd

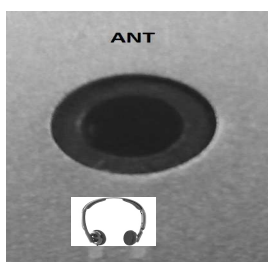
Tryb cyrkulacja: wybierz "Tryb Cyrkulacja" i wybrać żądany tryb powtarzania z przyciski ◀◀ / ▶▶ i potwierdź przycisku MENU.

Tryb cyrkulacja	Ikona	Opis
Norma		Odtwarza wszystkie pliki w ciągu, bez powtarzania.
Potwórz jeden		Powtarza bieżący plik.
Folder		Odtwarza wszystkie pliki w bieżącym folderze, bez powtarzania.
Powtórz folder		Powtarza wszystkie pliki w bieżącym folderze.
Powtórz wszystko.		Powtarza wszystkie pliki.
Losowo		Powtarza pliki losowo (Random).
Intro		Odtwarza pierwsze 10 sekund wszystkich plików w ciągu.

**Ustawienia Korektor (EQ):** Wybierz "Korektor" i naciśnij MENU, aby wprowadzić żądany tryb.

Tryb EQ	Ikona	Opis
Norma		Standardowy naturalny dźwięk
Rock		Muzyka silnych emocji
Pop		Powszechna muzyka pop
Klasyczny		Delikatne dźwięki
Soft		Jakość dźwięku jest bardzo delikatna
Cichy		Dźwięk empatii i cichy
Jazz		Słodkie dźwięki, przepełnione delikatnymi emocjami
Basy		Basy
SRS WOW		SRS HD audio

**Wracać:** powrót do głównego menu # **Zjazd:** powrót do trybu odtwarzania



**Line-IN – funkcja i działanie:** W interfejsie głównego menu wstawić kabel Line-In, aby włączyć odtwarzanie LINE-IN. Nacisnąć długo MENU, aby wyjść.

**Port do anteny i słuchawek:**

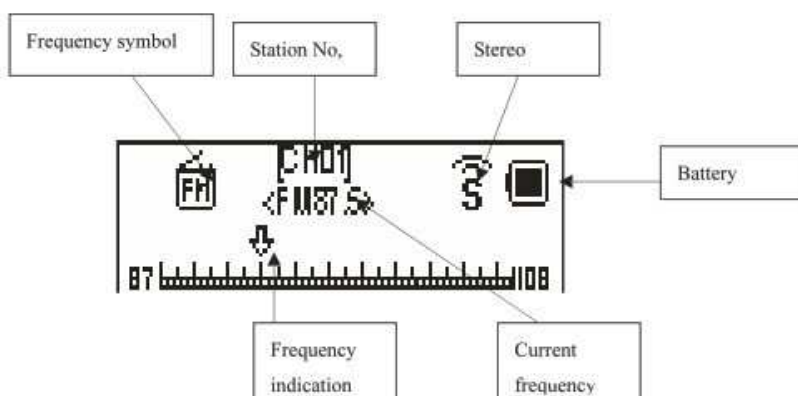
Muzyka można usłyszeć poprzez pamięci USB za pomocą karty MicroSD lub przez radio, albo głośniki z MusicMan lub przez słuchawki.

Aby przełączać się między głośnikiem a headphone, naciśnij i przytrzymaj przycisk MENU przez 2–3 sekund.

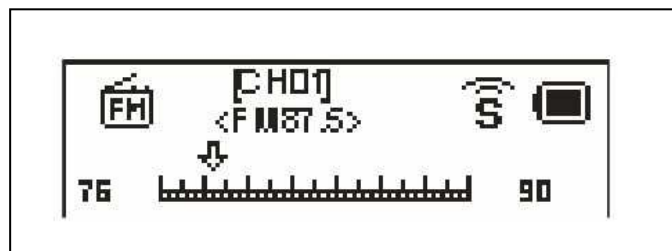


**FM:** Wybrać FM w głównym interfejsie. Nacisnąć MENU, aby wprowadzić Radio FM i nacisnąć długo, aby wyjść. (Użytkownik powinien wstawić kabel audio jako antenę, aby uzyskać lepszy sygnał.)

**Interfejs FM:** Status zostanie przed wyjściem zapisany. Jeśli ponownie wprowadzamy FM, częstotliwość jest taka sama jak przy ostatnim wyjściu. Normalne pasmo: 87.5MHz – 108.0MHz.



Frequency symbol	Symbol częstotliwości	Battery	Bateria
Frequency indication	Wskaźnik częstotliwości	Station No.	Nr. stacji
Current frequency	Bieżąca częstotliwość	Stereo	Stereo



**Działanie radia:** W "Interfejsie Radia": Naciśnij przycisk MENU, aby wejść do Automatycznego wyszukiwania, Powrót do muzyka, Przechowywanie kanał, Normalna częstotliwość, Usunąć kanał, Usunąć wszystko & Zjazd. Wybierz jedną opcję za pomocą przycisków ◀◀ / ▶▶ i potwierdzić w MENU.

Długie naciśnięcie ◀◀ / ▶▶ wyszukuje automatycznie stacje do przodu lub do tyłu. Zatrzymuje się po odebraniu sygnału radiowego. Kiedy program jest już zapisany, interfejs pokazuje zapisany numer seryjny. Jeśli nie jest, należy ręcznie zapisać program. Po zakończeniu zapisywania, nacisnąć ▶|◻, aby przełączyć i odtwarzać z zapisanych stacji. Nacisnąć ◀◀ / ▶▶, aby dostroić wyszukiwanie (kroki częstotliwości 100KHz.)

**Automatyczne wyszukiwanie:** Naciśnij przycisk MENU. Podświetlić za pomocą klawiszy ◀◀ / ▶▶ "Automatyczne wyszukiwanie" i potwierdź klawiszem MENU. Jest skanowany do "Normalnej częstotliwości". Wyszukiwanie kanałów rozpocznie się automatycznie. Aby uzyskać lepszy sygnał, należy podłączyć kabel audio jako antena.

**Zapisz:** Wyszukuje żadaną stację, nacisnąć MENU, aby wprowadzić podmenu, wybierz "Zapisz" i naciśnij MENU, system powraca do interfejsu FM i stacja jest zapisana. "Zapisz" obsługuje do 20 stacji na każde pasmo.

**Powrót do muzyki:** Naciśnij przycisk MENU. Podświetlić za pomocą klawiszy ◀◀ / ▶▶ "Powrót do muzyki" i potwierdź klawiszem MENU. Jest carta MicroSD lub pamięć flash USB z piosenek WMA/MP3 podłączony do odpowiedniego gniazda, ciągłego odtwarzania muzyki.

**Kasuj stację:** Wybrać stację do kasowania, nacisnąć MENU, aby wprowadzić podmenu i wybrać Kasuj, nacisnąć MENU, następnie numer seryjny stacji (taki jak CHO2) znika, co oznacza wykasowanie stacji CHO2. Użytkownik musi powtórnie wyszukać stacji, aby posłuchać jej ponownie.


**Kasuj wszystko:** Wybrać "Kasuj wszystko". Nacisnąć MENU. Wszystkie zapisane stacje zostaną wykasowane.

**Wyjście:** jest to potwierdzone przez naciśnięcie przycisku MENU, można wyjść z trybu FM.

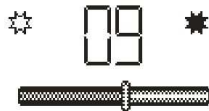
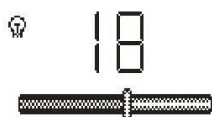
#### Ustawienia systemu:



2009-08-18  
10:09:00

Wybrać SYS  w interfejsie głównego menu, nacisnąć MENU, aby wprowadzić ustawienia systemu. Nacisnąć ◀◀ / ▶▶, aby wybrać różne pozycje ustawień. Nacisnąć MENU, aby wprowadzić ustawienia.

**Czas systemu:** Nacisnąć ◀◀ lub ▶▶, aby wyregulować czas. Nacisnąć MENU, aby wybrać pozycję do wyregulowania.




**Podświetlenie:** Nacisnąć ◀◀ lub ▶▶, aby wyregulować parametr podświetlenia. Nacisnąć MENU, aby potwierdzić i wyjść. Jeśli na wyświetlaczu pojawi się „00“, w tle jest zawsze jasny. Jeżeli przedstawiono inną wartość (01–15), przy czym tło jest ciemne.

**Kontrast:** Nacisnąć ◀◀ lub ▶▶, aby wyregulować parametr podświetlenia. Nacisnąć MENU, aby potwierdzić i wyjść.

**Język:** Nacisnąć ◀◀ lub ▶▶, aby wybrać język. Nacisnąć MENU, aby potwierdzić i wyjść. (15 języków: Uproszczony chiński, Tradycyjny chiński, Angielski, Niemiecki, Francuski, Włoski, Holenderski, Hiszpański, Portugalski, Szwedzki, Czeski, Duński, Polski, Rosyjski, Turecki).

**NARZĘDZIE:** Nacisnąć MENU, aby wprowadzić "Narzędzie". Wyłączenie zasilania, Alarm, Czas FM, Wyjdz.

**Wyłączenie zasilania:** Nacisnąć MENU, aby wprowadzić ustawienie czasu wyłączenia zasilania. Nacisnąć ◀◀ lub ▶▶, aby wyregulować czas. Nacisnąć MENU, aby potwierdzić i wyjść.

Wyłączania „Power Off“ (wyłączać) jest ustawiony na „ON“ (włączać) a  nie jest już do „00“, a następnie głośnik przejdzie do trybu czuwania po zakończeniu czasu wiązania.

**Alarm WŁ/WYŁ (ON/OFF):** Nacisnąć MENU, aby włączyć/wyłączyć alarm.

**Czas alarmu:** Nacisnąć ◀◀ lub ▶▶, aby wyregulować czas. Nacisnąć MENU, aby wybrać pozycję do regulacji.

**Cyrkulacja (Cycle):** Nacisnąć ◀◀ lub ▶▶, aby wybrać żądane ustawienie. Nacisnąć MENU, aby ustawić: „Codziennie”, „Jednorazowo” [nacisnąć ◀◀ lub ▶▶, aby ustawić czas alarmu] lub „Cykl” [nacisnąć ◀◀ lub ▶▶, aby wybrać dzień]. Nacisnąć MENU, aby wybrać lub anulować.

**Sygnal alarmowy :** Nacisnąć ◀◀ lub ▶▶, aby wybrać żądane ustawienie. Nacisnąć MENU, aby ustawić:

**Wbudowane dzwonki:** Nacisnąć ◀◀ lub ▶▶, aby wybrać dzwonki. Nacisnąć MENU, aby potwierdzić.

**Katalog kart:** Nacisnąć MENU, aby wprowadzić. Wybrać żądany dzwonek. Nacisnąć MENU, aby potwierdzić i wyjść.



**Regulacja głośności:** Nacisnąć ◀◀ lub ▶▶, aby wyregulować głośność. Nacisnąć MENU, aby potwierdzić i wyjść.

### Ustawienie czasu FM

**Czas otwarty FM:** wyświetlacz pokazuje ikonę radiowej

**Czas zamknięcia FM:** wyświetlacz nie pokazuje ikonę radiowej

**Czas FM:** można ustawić czas FM

### Taśma strojenie

**Normalna częstotliwość:** wybierz stację radiową, która ma być odtwarzana podczas alarmu i potwierdź je. Naciśnij przycisk MENU na wyjście.



**Wersja firmware**

### FAQ (często zadawane pytania)

**Nie można włączyć urządzenia:** Sprawdzić pojemność baterii. Podłączyć kabel USB lub ładowarkę i spróbować włączyć ponownie urządzenie. Sprawdzić, czy bateria jest prawidłowo włożona.

**Nieprawidłowy sygnał radia FM:** Wyregulować nakierowanie i ustawienie urządzenia. Przedłużyć kabel audio. Sprawdzić, czy w pobliżu nie ma zakłóceń ze strony urządzeń elektronicznych.

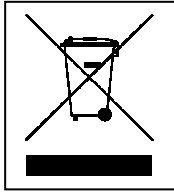
**Wyświetlacz pokazuje dziwne informacje:** Sprawdzić, czy wybrano prawidłowy język.

### Techniczne specyfikacje

<b>Wyświetlacz</b>	128 x 32 mm czarny-biały		
<b>Pamięć ulotna</b>	Napęd USB typu flash oraz karta MicroSD (do 32GB)		
<b>Wbudowane</b>	Radio FM stereo + Line-IN/AUX (wejście 3.5mm/analogowe audio)		
<b>Zasilanie</b>	Wbudowana Li-bateria z możliwością doładowania wymiany BL-5B Czas odtwarzania z karty SD ~4-5 godzin / z USB ~3 godzin, Czas ładowania ~4 godziny, PC-USB, adapter AC* (*brak w zestawie)		
<b>Antena</b>	Antena FM, wtyczka 3,5 mm (użyć kabla audio jako anteny FM)		
<b>DC-5V</b>	Moc wejściowa (0.4-1.0 A) od USB lub zasilacza AC*		
FM (odtwarzanie Line-IN z radia FM)	Otrzymana częstotliwość zasięg	87.5MHz – 108MHz (normalne pasmo) 76MHz – 90MHz (japońskie pasmo)	
	Nr stacji	20/20	
	Wskaźnik sygnał -hałas	> 45dB	
Format muzyczny	MP3 / WMA / WAV		
Temperatura	-5°C do +50°C		
Zawartość opakowania	MusicMan MA Display, Kabel USB/Zasilający/Audio, Instrukcje obsługi		



**Bezpieczeństwo i instrukcje dot. baterii:** Trzymać baterie poza zasięgiem dzieci. Kiedy dziecko połknie baterię, skontaktować się z lekarzem lub natychmiastowo odwieźć dziecko do szpitala! Sprawdzić rozmieszczenie biegunów (+) i (-) w bateriach! Zawsze wymieniać wszystkie baterie. Nigdy nie korzystać ze starych i nowych baterii różnego typu razem. Nigdy nie powodować zwarcia, otwierać, deformować ani nie rozładowywać baterii! **Istnieje ryzyko obrażenia!** Nigdy nie wrzucać baterii do ognia! **Istnieje ryzyko eksplozji!**



**Wskazówki dotyczące ochrony środowiska:** Materiały opakowania utworzono z surowców wtórnych imożna poddać je recyklingowi. Nie usuwać starych urządzeń ani baterii z odpadami gospodarstwa domowego. **Czyszczenie:** Chronić urządzenie przed skażeniem i zanieczyszczeniami. Czyścić urządzenie wyłącznie miękką szmatką lub ścierką, nie używać materiałów szorstkich ani ścierających. **NIE** używać rozpuszczalników ani żrących środków czyszczących. Dokładnie wytrzeć urządzenie po czyszczeniu. **Dystrybutor:** Technaxx Deutschland GmbH & Co.KG, Kruppstr. 105, 60388 Frankfurt a.M., Niemcy

Zachować instrukcję obsługi do wykorzystania w przyszłości lub udostępniania produktu ostrożnie. Zrób to samo z oryginalnych akcesoriów dla tego produktu. W przypadku gwarancji, należy skontaktować się ze sprzedawcą lub ze sklepem, w którym zakupiono ten produkt. **Gwarancja 2 lata**

***Korzystaj z urządzenia. Podziel się swoimi doświadczeniami i opinią na jednego z znanych portali internetowych.***